

EXTOL®
PREMIUM

8891878

8891879

IMPROVE YOUR DAY!

Aku tlakový postřikovač SHARE 20 V / CZ

Aku tlakový postrekovač SHARE 20 V / SK

Akkus permetező SHARE 20 V / HU

Akku-Drucksprüher SHARE 20 V / DE

Cordless Garden Sprayer SHARE 20 V / EN



CE

Původní návod k použití

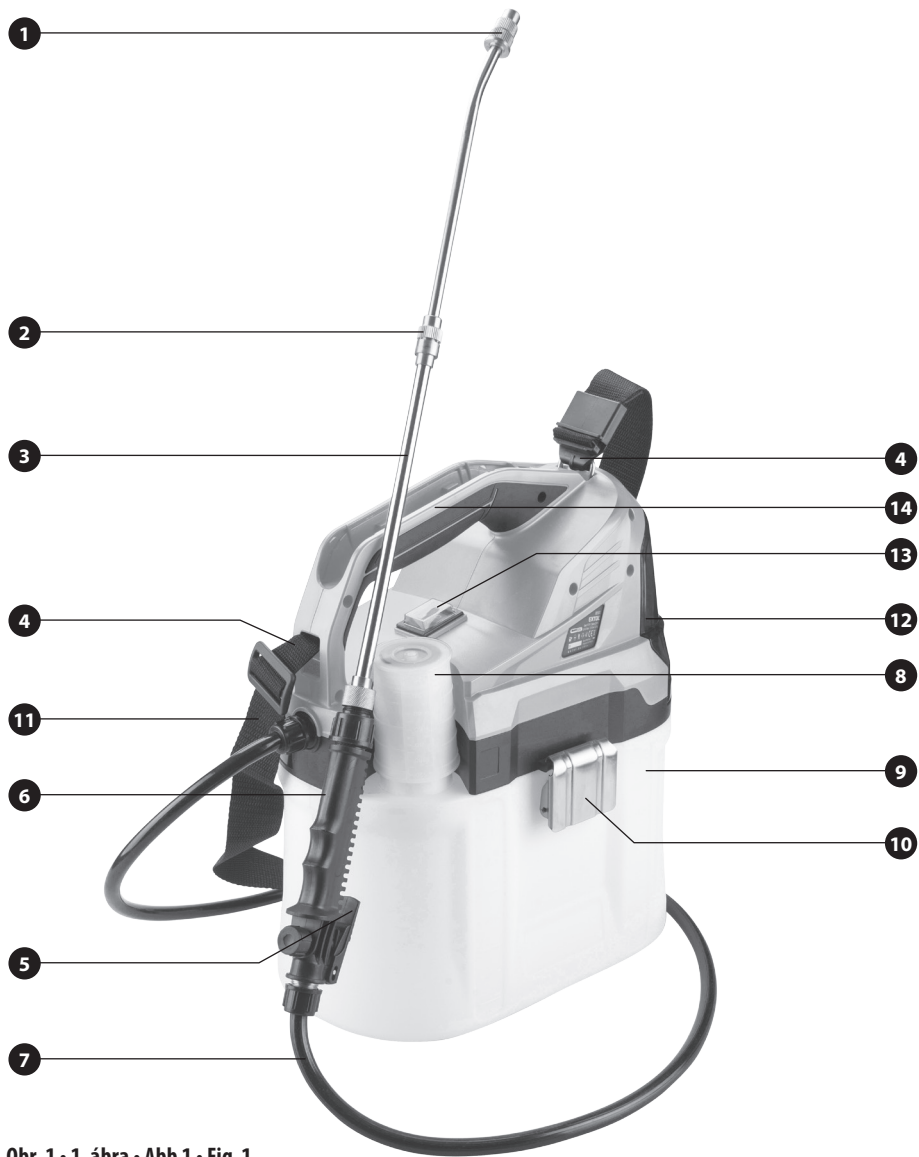
Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

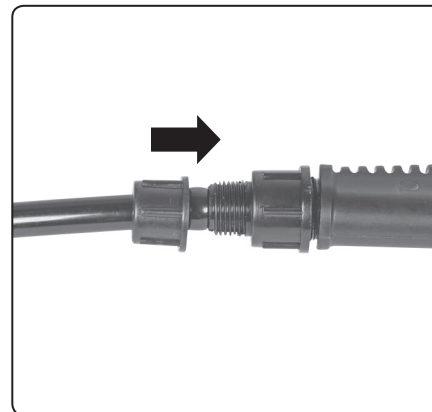
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Translation of the original user's manual

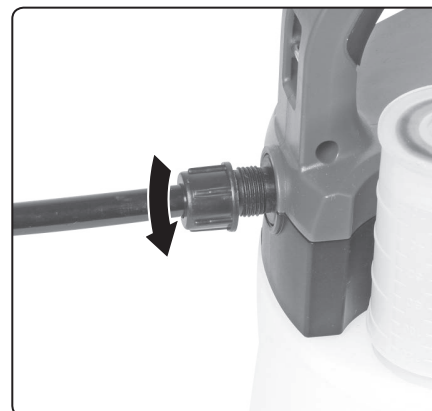
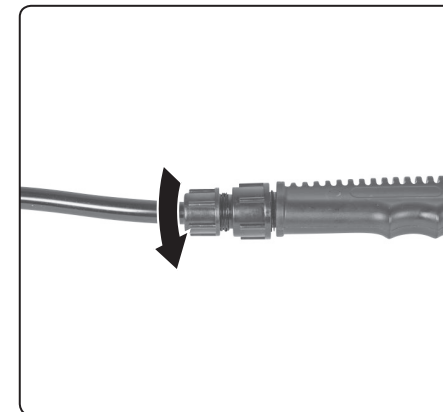




Obr. 1 • 1. ábra • Abb.1 • Fig. 1



Obr. 2 • 2. ábra • Abb.2 • Fig. 2



Obr. 3 • 3. ábra • Abb.3 • Fig. 3



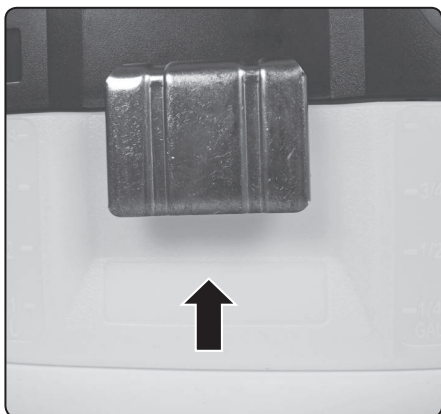
Obr. 4 • 4. ábra • Abb.4 • Fig. 4



Obr. 5 • 5. ábra • Abb.5 • Fig. 5



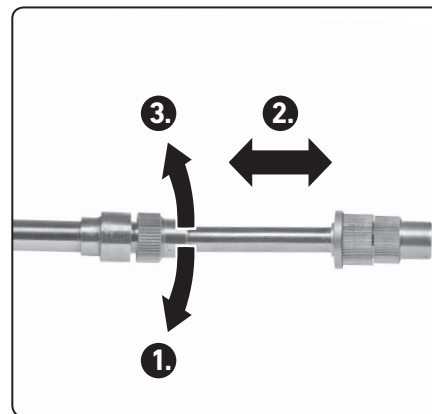
Obr. 6 • 6. ábra • Abb.6 • Fig. 6



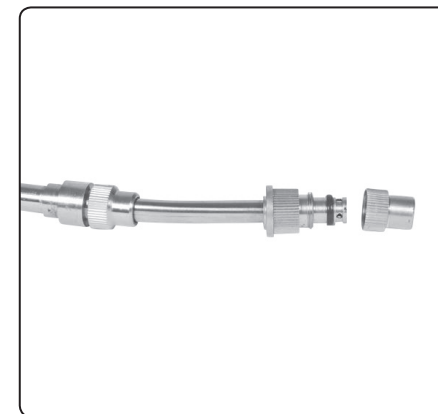
Obr. 7 • 7. ábra • Abb.7 • Fig. 7



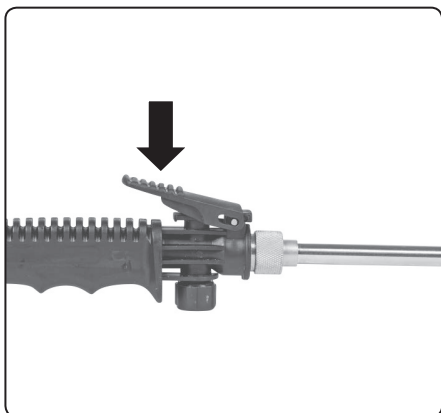
Obr. 8 • 8. ábra • Abb.8 • Fig. 8



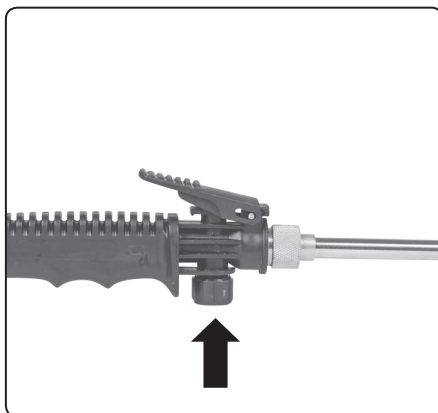
Obr. 12 • 12. ábra • Abb.12 • Fig. 12



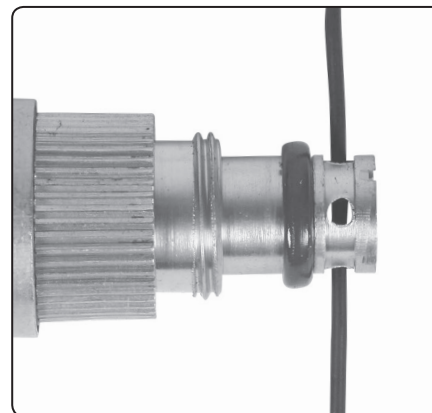
Obr. 13 • 13. ábra • Abb.13 • Fig. 13



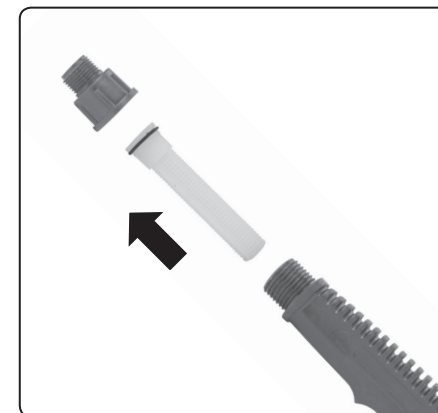
Obr. 9A • 9A. ábra • Abb.9A • Fig. 9A



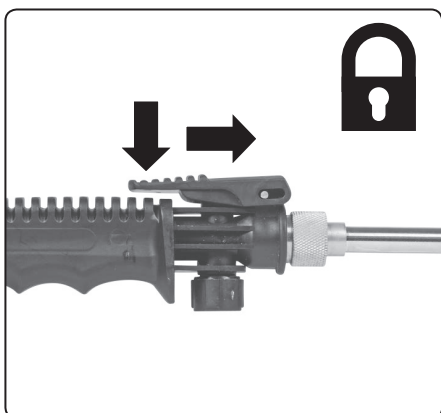
Obr. 9B • 9B. ábra • Abb.9B • Fig. 9B



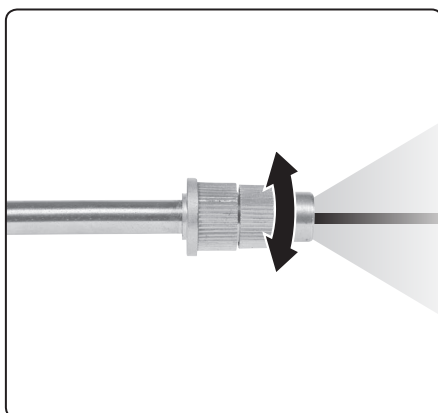
Obr. 14 • 14. ábra • Abb.14 • Fig. 14



Obr. 15 • 15. ábra • Abb.15 • Fig. 15



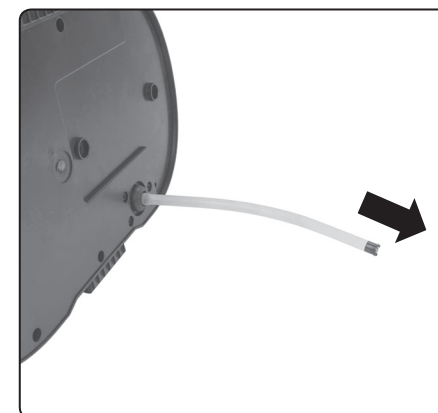
Obr. 10 • 10. ábra • Abb.10 • Fig. 10



Obr. 11 • 11. ábra • Abb.11 • Fig. 11



Obr. 16A • 16A. ábra • Abb.16A • Fig. 16A



Obr. 16B • 16B. ábra • Abb.16B • Fig. 16B

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projeвили značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 30. 4. 2021

I. Charakteristika – účel použití



Díky napájení postřikovače z baterie je postřikování velice komfortní s dlouhou výdrží baterie (až 236 l/2000 mAh baterii).

Postřikovač lze kontinuálně přenášet buď **zavěšený přes rameno**, nebo **poponášet za masivní rukojeť s odložením na zem** díky velké ploše dna zásobní nádoby.

- ✓ Tryskou lze nastavit **režim rozprašování (vějíř)** nebo jen **paprsek vody** s velkým dostřikem až 7,6 m, např. pro zalévání.
- ✓ **Postřiková trubka** s tryskou je **teleskopická** pro nastavení požadované **délky dosahu**.
- ✓ Součástí postřikovače je **odměrka pro odměření objemu přípravku** a také **stupnice objemu na zásobní nádobě** na postřik pro naředění přípravku dle pokynů výrobce přípravku.
- ✓ Spoušť lze **zajistit ve stisknuté poloze** pro **dlouhodobější stříkání**.
- ✓ Čerpadlo se **automaticky vypne** po **přerušení stříkání** pro **delší výdrž baterie**.
- ✓ **Baterie** je před vniknutím vody **chráněna** v bateriovém prostoru **ochranným krytem celého bateriového prostoru**.
- ✓ **Čerpadlo a tryska** v postřikové trubce **jsou chráněny** před ucpáním pevnými částicemi **filtrem** na vstupu kapaliny do postřikovače a také v **rukojeti**.
- ✓ Rukojeť stříkácí pistole lze vložit do rukojeti postřikovače pro skladování stroje.
- ✓ Postřikovač je součástí řady aku nářadí **SHARE 20 V** napájeného stejnou baterií.
- ✓ Díky velmi pomalému samovybití Li-ion baterie, může být baterie připravena k použití i dlouho po nabití, navíc Li-ion baterii lze dobít kdykoli, nezávisle na úrovni nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.



Baterie je vybavena ochranou proti úplnému vybití, které ji poškozuje.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE20V



- ✓ Varianta postřikovače **Extol® Premium 8891878** je dodávána s Li-ion baterií 2000 mAh, 20 V a nabíječkou 2,4 A.
- ✓ Varianta postřikovače **Extol® Premium 8891879** je dodávána **bez baterie a bez nabíječky** za nižší prodejní cenu pro případ, když má uživatel baterii a nabíječku již zakoupenou s jiným aku nářadím z **aku programu SHARE 20 V**.

BATERIE A NABÍJEČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

Baterie SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)	Nabíječky SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)
Baterie 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A nabíječka	Extol® 8891892
Baterie 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíječka (pro 2 baterie)	Extol® 8891894
Baterie 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíječka (pro 4 baterie)	Extol® 8891895
Baterie 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíječka	Extol® 8891893
Baterie 2 000 mAh	Extol® 8891881		

Tabulka 1

URČENÉ A ZAKÁZANÉ POUŽITÍ POSTŘIKOVAČE

- Tlakový aku postřikovač **Extol® Premium** je určen ke stříkání **čisté vody pro rosení či zalévání rostlin, naředěných prostředků proti škůdcům rostlin** (tj. insekticidů – proti škodlivému hmyzu či fungicidů – proti plísním rostlin) a **naředěných prostředků na hubení plevelů** (herbicidů) např. na dlažbě terasy a **vodných roztoků hnojiv rostlin** na zahradách, ve sklenících apod. v souladu s pokyny výrobce ochranného prostředku či hnojiva. Postřikovač lze rovněž použít k postřikování ekologicky šetrných ochranných prostředků rostlin s obsahem řepkového nebo nimbového oleje, kdy tyto prostředky obsahují emulgátory oleje, které zamezují oddělení olejové složky ochranného prostředku od vody, čímž vytvářejí jemnou emulzi oleje ve vodě, a tudíž je lze použít pro aplikaci postřikovačem. Použití postřikovače pro viskózní (husté) kapaliny nebo směsi kapalin, které vytvářejí dvě oddělené samostatné fáze, je nepřipustné.

POSTŘIKOVAČ DÁLE NESMÍ BÝT POUŽIT PRO APLIKACI NÁSLEDUJÍCÍCH KAPALIN

- Vodné roztoky chemických látek s korozivními účinky (např. vodný roztok peroxidu vodíku, chlornanu sodného (Savo), hypermanganu, kyseliny, hydroxidů, kamenné či mořské soli atp.).
- Jakékoli kapaliny o teplotě nad 40°C (včetně čisté vody).
- Hořlavých kapalin (hořlavé kapaliny se snadno vznítí, zejména v rozprašeném stavu, což je velmi nebezpečné).
- Kapalin s obsahem mechanických pevných částic či oddělených kapalných fází.
- K nanášení impregnačních prostředků, barev, laků, lazur atp.
- K nanášení olejů a tuků všeho druhu (přírodní, syntetické).
- Postřikovač dále **nesmí být použitý pro potravinářské účely nebo ke skladování kapalin jako zásobní nádoba**.

! UPOZORNĚNÍ

Za škody vzniklé používáním postřikovače v rozporu se zakázaným používáním nenese výrobce postřikovače odpovědnost.

II. Technická specifikace

Označení modelu (objednávací číslo)	8891878 1× Li-ion baterie 20 V 2000 mAh (8891881) 1× nabíječka 2,4 A (8891893) 8891879 (bez baterie a bez nabíječky)
Max. svorkové napětí baterie bez zatížení	20 V DC
Jmenovité svorkové napětí baterie při zatížení	18 V DC
Kapacita nádrže	7,5 l
Objem odměrné nádoby na koncentrát	120 ml
Průtok vody (režim rozprašování - „vějíř“)	0,5-0,6 l/min
Průtok vody (režim „paprsek vody“)	1 l/min
Průměr vějíře vody ve vzdálenosti 50 cm od objektu	cca 80 cm
Vzdálenost dostřiku-režim „paprsek vody“	cca 7,6 m
Postřikový tlak	1,5-2 bar
Výdrž baterie 2000 mAh	cca 236 l (31,5 nádob)
Délka hadice	1,4 m
Délka postřikové trubky s tryskou (nastavitelná délka)	32-52 cm
Průměr trysky	1,5 mm
Optimální vzdálenost od stříkaného objektu	cca 60 cm
Teplota stříkané kapaliny	> 3°C (bez ledu) ≤ 40°C
Hmotnost s baterií 2000 mAh	2,8 kg
Hmotnost s baterií 4000 mAh	3,0 kg
Hladina vibrací na rukojeti (součet tří os)	1,407 m/s ² nejistota K= ±1,5 m/s ²
Hladina akustického tlaku L _{pA}	55,6 dB(A); nejistota K = ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu L _{wA}	66,6 dB(A); nejistota K = ± 3 dB (A)

• Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

VÝSTRAHA

- Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opravovává druh obrobku.
- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice-popis

- 1) Nastavitelná postřiková tryska
- 2) Převlečná matice pro teleskopické prodloužení postřikové trubky
- 3) Postřiková trubka
- 4) Úchyt ramenního popruhu
- 5) Spoušť
- 6) Rukojeť
- 7) Hadice
- 8) Odměrka pro odměření objemu přípravku našroubovaná na plnicím otvoru nádoby
- 9) Zásobní nádoba na postřik
- 10) Úchyty motorové jednotky k zásobní nádobce postřikovače
- 11) Ramenní popruh
- 12) Kryt úložného prostoru baterie
- 13) Provozní spínač
- 14) Rukojeť pro přenašení postřikovače

VÝSTRAHA

- Před přípravou přístroje k použití si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenes odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste jej mohli ihned vypnout v případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevně upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány nebo zda nechybí na svém místě. Rovněž zkontrolujte ochranný kryt a DC konektory baterie a nabíječky a také

zkontrolujte, zda nabíječka nemá poškozenou izolaci napájecího kabelu či zásuvkovou vidlici. Stroj, baterii, nabíječku s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jejich opravu či náhradu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba nebo webové stránky v úvodu návodu.

IV. Nabití baterie

- Pro ověření úrovně nabití baterie stiskněte tlačítko na baterii a podle počtu svítících diod a předpokládané době provozu postřikovače, baterii v případě potřeby dobijte. Je-li baterie plně nabitá, svítí všechny LED diody. Baterii lze nabít z jakékoli úrovně nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.

UPOZORNĚNÍ

- K napájení aku postřikovače smí být použity pouze baterie uvedené v tabulce 1 a k jejichž nabití smí být použity pouze uvedené nabíječky. Použití jiné nabíječky by mohlo způsobit požár či výbuch v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů.

UPOZORNĚNÍ

- Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C-40°C.

a) **Baterii nejprve zasuňte do drážek dodávané originální nabíječky.**

b) **Před připojením nabíječky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá rozmezí 220-240 V ~50 Hz a zda nabíječka nemá poškozený přívodní kabel (např. izolaci), kryt, nabíjecí konektory apod. Rovněž zkontrolujte stav baterie.**

VÝSTRAHA

- Je-li nabíječka nebo baterie poškozena, nepoužívejte je a zajistěte jejich náhradu za bezvadnou originální od výrobce.

c) **Nabíječku připojte ke zdroji el. proudu.**

- U nabíječky **Extol® Premium 8891893** (model s nabíjecím proudem 2,4 A) je proces nabíjení signalizován zeleně blikající diodou při červeně svítící diodě a plně nabití je signalizováno pouze zeleně svítící kontrolkou. U nabíječky **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjecím proudem 4 A) je proces nabíjení signali-

zován pouze červeně svítící LED kontrolkou a proces plného nabití pouze zeleně svítící LED kontrolkou. Úroveň nabití baterie lze sledovat dle počtu svítících LED kontrolček na baterii, které svítí při nabíjení baterie. Právo na změnu výše uvedené signalizace procesu nabíjení a nabití vyhrazeno na možnou změnu ve výrobě.

- Po plném nabití baterie nabíječka automaticky ukončí nabíjení. Nemůže dojít k přebíjení baterie.

PŘIBLIŽNÉ DOBY NABÍJENÍ BATERIÍ

Baterie SHARE 20 V	4 A nabíječka Extol® 8891892	2,4 A nabíječka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Baterie SHARE 20 V	2× 3,5 A nabíječka Extol® 8891894 (pro 2 baterie) 4× 3,5 A nabíječka Extol® 8891895 (pro 4 baterie)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabulka 2

- d) Po nabití nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a poté z drážek nabíječky vysuňte baterii po stisknutí a přidržení tlačítka na baterii.

V. Příprava postřikovače k použití

PŘIPOJENÍ HADICE

- Hadici připojte k rukojeti stříkací pistole a postřikovače a zajistěte ji převlečnou maticí dle obr.2 a obr.3. Před uvedením postřikovače do provozu se ujistěte, zda je hadice řádně připevněna k rukojeti pistole a postřikovače.

VLOŽENÍ BATERIE

- Odklopte kryt úložného prostoru baterie (obr.1, pozice 12) a do drážek zasuněte nabitou baterii (obr.4), aby došlo k slyšitelnému zajištění baterie v úložném prostoru.

NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍ NÁDOBY POSTŘIKOVAČE

- Ze závitů plnicího hrdla zásobní nádoby postřikovače odšroubujte odměrku pro odměření objemu přípravku (obr.5), odměrkou odměřte požadovaný objem přípravku dle pokynů výrobce přípravku a nalijte jej do zásobní nádoby postřikovače dle obr.6. Následně do zásobní nádoby postřikovače plnicím hrdlem nalijte vodu bez mechanických nečistot o objemu dle pokynů výrobce pro potřebné naředění přípravku. Pro odměření objemu vody je na zásobní nádobě postřikovače objemová stupnice. Poté odměrku našroubujte zpět na plnicí hrdlo.

UPOZORNĚNÍ

- Do zásobní nádoby postřikovače smí být použity pouze přípravky bez obsahu mechanických pevných částic. Pokud je používán pevný přípravek rozpustný ve vodě, musí být dokonale rozpuštěný bez zbytku.
- Před nalitím vody do zásobní nádoby postřikovače nádobku vypláchněte čistou vodou, protože v nádobě mohou být krystaly vzniklé odpařením zbytkové vody v nádobě nebo zbytkové usazeniny po předchozím použití, které by mohly ucpat sítko v nasávací trubičce postřikovače.
- Do postřikovače používejte pouze dovolené kapaliny a přípravky, které jsou uvedeny v odstavci „**Určené a zakázané použití postřikovače**“ v kapitole I.
- Postřikovač nesmí být používán s teplotou vody vyšší než 40°C.

VI. Provoz postřikovače

- Před uvedením postřikovače do provozu se ujistěte, že je motorová jednotka řádně připevněna k zásobní nádobě úchyty na obou stranách postřikovače (obr.7).
- Pro spuštění postřikovače provozní spínač (obr.1, pozice 13) přepněte do pozice „I“, poté stisknete spoušť stříkací pistole (obr.9A) a otáčením hlavice trysky nastavte režim rozprašování (vějíř) pro postřikování nebo pro rosení nebo režim stříkání tenkého paprsku vody (obr.11) pro závluku s hnojivem.

Poznámka:

- Otáčením šroubu ve spodní části rukojeti stříkací pistole (obr.9B) lze nastavit úroveň stlačení spouště.
- Pro prodloužení dosahu postřikové trubky povolte převlečnou maticí (obr.1, pozice 2), přední část postřikové trubky povytáhněte na potřebnou délku a poté nastavenou délku zajistěte utažením převlečné matice (obr.12). Pokud dojde k uvolnění spouště, dojde k přerušení výtoku vody z trysky a poté k automatickému vypnutí čerpadla. Po stisknutí spouště dojde k poklesu tlaku v systému a k automatickému opětovnému uvedení čerpadla do provozu a ke stříkání vody z trysky.
- Pro dlouhodobější provoz lze spoušť pistole zajistit ve stisknuté poloze posunutím stisknuté spouště vpřed (obr.10). Pro odjištění spouště ze zajištěné pozice páčku spouště posuňte směrem dozadu.

UPOZORNĚNÍ

- Postřikovač nesmí být v provozu bez vody, došlo by k poškození čerpadla.

UPOZORNĚNÍ

- Zamezte provozu postřikovače bez filtru vloženého v rukojeti stříkací pistole (obr.15) a na nasávací hadičce (obr.16) pro ochranu před ucpáním vnitřního systému postřikovače mechanickými nečistotami. Pravidelně kontrolujte stav jejich zanesení. Zanesené filtry snižují průtok vody postřikovačem.

ODSTAVENÍ POSTŘIKOVAČE Z PROVOZU

1. Pro trvalé vypnutí postřikovače přepněte provozní spínač (obr.1, pozice 13) do pozice „0“ a zbytkový tlak z hadice a stříkací pistole uvolněte stisknutím spouště stříkací pistole.
2. Zásobní nádobu na postřik vypláchněte čistou vodou a poté do nádoby nalijte čistou vodu a uvedením postřikovače do provozu a stiknutím spouště stříkací pistole důkladně promyjte vnitřní části postřikovače čistou vodou. Pokud nebude postřikovač po použití promytý čistou vodou, může dojít k ucpání vnitřního systému postřikovače použitým prostředkem po odpaření zbytkové vody z potrubního systému postřikovače.

INFORMACE K BATERII/DOBA PROVOZU



Baterie je vybavena elektronickou ochranou proti úplnému vybití, které ji poškozuje, a tím prodlužuje její životnost. Tato ochrana se projevuje tak, že při více vybité baterii se provoz stroje najednou zastaví i při provozním spínači v poloze „zapnuto“. Po uvolnění provozního spínače do polohy „vypnuto“ a po opětovném zapnutí, po určité době dojde k opětovnému uvedení stroje do provozu, ale pak se jeho provoz opět náhle zastaví. Nejedná se o vadu přístroje či baterie, ale o ochranu.

VII. Servis a údržba

ÚDRŽBA FILTRŮ

- V rukojeti stříkací pistole (obr.15) je vložen filtr mechanických nečistot, který brání ucpání trysky. Pravidelně kontrolujte jeho zanesení a v případě zanesení jej omyjte proudem tekoucí vody.

Po odejmutí motorové jednotky (obr.16A) sejměte filtr mechanických nečistot z nasávací hadičky (obr.16B). Pravidelně kontrolujte jeho zanesení a v případě zanesení jej omyjte proudem tekoucí vody.

ČISTĚNÍ TRYSKY

- Pravidelně kontrolujte, zda není zanesená tryska na konci postřikové trubky. Odšroubujte hlavu trysky a otvory pročistěte drátem dle obr. 14.
- K opravě postřikovače smí být z bezpečnostních důvodů použity pouze originální náhradní díly výrobce. Servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu k použití.

NÁHRADNÍ DÍLY K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

- Baterie a nabíječka určené pro napájení tohoto modelu aku nářadí jsou uvedeny v tabulce 1. V tabulce 3 jsou uvedeny náhradní díly k zakoupení v případě potřeby.

Název náhradního dílu	Objednávací číslo
Kompletní kovová postřiková trubka (dvoudílná kovová část bez plastové rukojeti)	8891878A
Plastová rukojeť stříkací pistole v kompletní sestavě s filtrem, spouští atd.	8891878C
Hadičce 140 cm	8891878D

Tabulka 3

VIII. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku a baterii

- Před nabíjením si přečtěte návod k používání.
- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm, vysokou vlhkostí a teplotami nad 40°C.
- Nabíječka je určena k nabíjení pouze baterií produktové řady SHARE 20 V a nesmí být použita k nabíjení jiných baterií nebo k jinému účelu.
- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení.



Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou normami EN 60335-1 a EN 60335-2-29.

- Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li baterie kompresoru poškozena v důsledku špatného zacházení (např. v důsledku pádu).
- Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C až 40°C.
- Nabíječku chraňte před nárazy a pády a zamezte vniknutí vody do nabíječky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERII

- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami (nad 50°C), před mechanickým poškozením (nárazy a pády), nikdy baterii neotvírejte, nespalujte a nezkrajte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti baterie, ji po několika měsících plně nabijte (po každých 6 měsících).

IX. Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.**
- **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vysky-**

tuji hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.

V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- **Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.**

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
 - **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.**
 - **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
 - **Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
 - **Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
 - **Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.**
- 3) **BEZPEČNOST OSOB**
 - **Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střízlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.**
 - **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.**
 - **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuté. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.**
 - **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.**
 - **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.**
 - **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.**
 - **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.**
 - **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí,**

stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci.** Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.**
- Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce**

a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- Nářadí nabíjete pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.**
- Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.**
- Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.**
- Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání.**

Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) SERVIS

- Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
- Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat.** Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

X. Bezpečnostní pokyny pro postříkovač

- Postříkovač nepoužívejte ke stříkání hořlavých kapalin.

⚠ VÝSTRAHA

- Je třeba si uvědomit všechna rizika, která představuje stříkaný materiál a řídit se značením a pokyny na nádobě nebo informacemi poskytnutými výrobcem materiálu, který se má stříkat.
- Nestříkejte materiál, u něhož nejsou známa rizika.
- Po celou dobu práce používejte vhodné certifikované osobní ochranné prostředky s dostatečnou úrovní ochrany, zejména ochranu dýchacích cest, ochranné brýle, rukavice, oděv, ochranu sluchu atd. Vdechování aerosolu s chemickými přípravky je pro organismus toxické. Doporučujeme používat respirátor s nejvyšší úrovní ochrany FFP3. Aerosol s toxickými látkami se při vniknutí do očí dostává do těla- použijte plynotěsné brýle. O úrovni ochrany ochranných prostředků se informujte v obchodě s osobními ochrannými prostředky.



- Postříkovač nepoužívejte za větrného počasí, postřík s obsahem toxických látek může vítr zanést na osoby, zvířata nebo jej mohou vdechnout nebo jim může vniknout do očí nebo se toxický aerosol může dostat na potraviny atd.
- Stříkácí pistoli nikdy nesměřuje na osoby, zvířata, elektrická zařízení nebo na vlastní stroj. Udržujte bezpečný odstup osob a zvířat od postříkovaného místa.



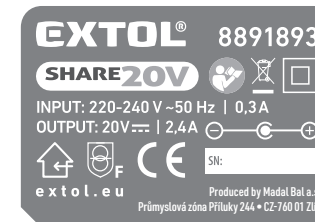
- Postříkovač nečistěte hořlavými rozpouštědly.



Přístroj za chodu vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před použitím tohoto nářadí se informujte u lékaře či výrobce implantátů, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

XI. Význam značení na štítcích

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJEČKY



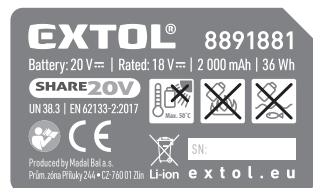
	Nabíječku chraňte před deštěm, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Používejte v místnosti.
	Zařízení třídy ochrany II
	Bezpečnostní ochranný transformátor bezpečný při poruše
	Polarita DC konektoru pro nabíjení baterie
INPUT 220-240V ~50Hz	Napájecí napětí a frekvence
OUTPUT 20V --- 2,4 A	Výstupní (nabíjecí) napětí a proud

Tabulka 4

Poznámka k tabulce 4:

Význam ostatních piktogramů shodných s piktogramy uvedenými na aku nářadí je uveden v tabulce 5.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATERIE



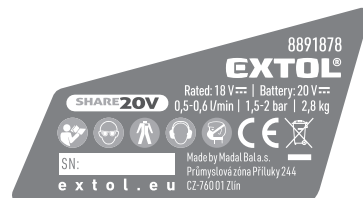
	Baterii nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotě nad 50°C.
	Baterii nespalujte.
	Zamezte kontaktu baterie s vodou a vysokou vlhkostí.
	Baterii nevyhazujte do směsného odpadu, viz dále odstavec likvidace odpadu.
20 V	Svorkové napětí plně nabité baterie bez zatížení
XX mAh/XX Wh	Kapacita baterie; watthodinová zatížitelnost baterie

Tabulka 5

Poznámka k tabulce 5:

Význam ostatních piktogramů shodných s piktogramy uvedenými na aku nářadí je uveden v tabulce 6.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU AKU NÁŘADÍ



	Před použitím stroje si přečtěte návod k použití.
CE	Splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Elektrozařízení s ukončenou životností nevyhazujte do směsného odpadu, viz. dále odstavec likvidace odpadu.
Rok výroby a sériové číslo (SN)	Na štítku přístroje je uveden rok a měsíc výroby stroje a číslo výrobní série přístroje.

Tabulka 6

Poznámka k tabulce 6

Význam ostatních piktogramů uvedených na štítku aku nářadí je uveden v textu v návodu k použití.

XII. Skladování

- Stroj skladujte na bezpečném suchém místě mimo dosah dětí a chraňte jej před mechanickým poškozením, přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, mrazem, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Před uskladněním stroje z něj odejměte baterii.

⚠ VÝSTRAHA

ODSTRANĚNÍ VODY PRO ZIMNÍ USKLADNĚNÍ POSTŘIKOVAČE

- Ve všech částech postřikovače včetně zásobní nádoby, hadice a stříkací pistole nesmí zmrznout voda, došlo by k jejich poškození. Po použití postřikovače vodu odstraňte tak, že ze zásobní nádoby postřikovače vylijte veškerou kapalinu, poté pohonnou jednotku nasadte zpět na zásobní nádobu a na 20-30 sekund uveďte postřikovač do provozu bez přívodu vody, aby z trysky nestříkala žádná voda. Dlouhodobější provoz bez vody déle než 20-30 s je nepřijatelný, aby nedošlo k poškození čerpacího systému postřikovače.

- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, teplotami nad 50°C, před mechanickým poškozením (např. pádem) a nikdy ji neotvírejte, nespalujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti ji po několika měsících (nejdéle po šesti měsících) plně nabijte.

- Při mrazu nebo při vysoké okolní teplotě se výrazně snižuje kapacita baterie a baterii to poškozuje.

- Kontakty baterie chraňte před znečištěním, deformací či jiným poškozením a zamezte vodivému přemostění kontaktů baterie přelepením konektorů např. lepicí páskou, aby nedošlo ke zkratování baterie, v jehož důsledku může dojít k požáru či výbuchu.

- Zajistěte, aby si s baterií či aku postřikovačem nehrály děti.

XIII. Likvidace odpadu

- Obaly vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Stroj a nabíječka jsou elektrozařízení, které nesmějí být vyhazovány do směsného odpadu, ale podle evropské směrnice (EU) 2012/19 musí být odevzdány k ekologické likvidaci/recyklaci na příslušná sběrná místa elektroodpadu, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí.
- Před odevzdáním aku stroje k likvidaci musí být z přístroje odejmuta baterie, která rovněž nesmí být vyhozena do směsného odpadu (směrnice 2006/66 ES), ale je nutné ji odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií odděleně, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Informace o sběrných místech obdržíte u prodávajícího nebo na místním obecním úřadě.

LIKVIDACE NEPOUŽITELNÝCH POSTŘÍKŮ

- Nepoužitelné postřiky jsou toxické pro životní prostředí a nesmí být vylévány do země, vyhazovány do směsného odpadu či vylévány do odpadních vod apod, ale odevzdány k ekologické likvidaci do sběru nebezpečného odpadu v odolné uzavřené nádobě.

XIV. Záruční lhůta a podmínky

- Na výrobek se vztahuje záruka (odpovědnost za vady) 2 roky od data prodeje. Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz.

V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**.

ES Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Extol® Premium 8891878

Aku postřikovač SHARE 20 V, varianta s baterií a nabíječkou

Extol® Premium 8891879

Aku postřikovač SHARE 20 V, varianta bez baterie a bez nabíječky

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě
se všemi příslušnými ustanoveními harmonizačních právních předpisů Evropské unie:
(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 ES.
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

**Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují),
které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:**

EN 60745-1:2009; EN ISO 12100:2010; EN 50580:2012; EN 55014-1:2017;
EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018;

Kompletaci technické dokumentace (2006/42 ES) provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese Madal Bal, a.s.,
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal a.s.

Místo a datum vydání ES prohlášení o shodě: Zlín 12.03.2019

Jménem společnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za důvěru, kterou ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.
Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.
S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 30. 4. 2021

I. Charakteristika – účel použitia



Vďaka napájaniu postrekovača z batérie je postrekovanie veľmi komfortné s dlhou výdržou batérie (až 236 l/2 000 mAh batérieu).

Postrekovač je možné kontinuálne prenášať buď **zavesený cez rameno**, alebo **za masívnu rukoväť s odložením na zem** vďaka veľkej ploche dna zásobnej nádoby.

- ✓ Dýzou je možné nastaviť **režim rozprašovania (vejár)** alebo len **lúč vody** s veľkým dostrekom až 7,6 m, napr. na zalievanie.
- ✓ **Postreková rúrka** s dýzou je **teleskopická** na nastavenie požadovanej **dĺžky dosahu**.
- ✓ Súčasťou postrekovača je **odmerka na odmeranie objemu prípravku** a tiež **stupnica objemu na zásobnej nádobe** na postrek na zriadenie prípravku podľa pokynov výrobcu prípravku.
- ✓ Spúšť je možné **zaistiť v stlačenej polohe** na **dlhodobjšie striekanie**.
- ✓ Čerpadlo sa **automaticky vypne** po **prerušení striekania** na **dlhšiu výdrž batérie**.
- ✓ **Batéria je** pred vniknutím vody **chránená** v batériovom priestore **ochranným krytom celého batériového priestoru**.
- ✓ **Čerpadlo a dýza** v postrekovej rúrke **sú chránené** pred upchaním pevnými časticami **filtr**om na vstupe kvapaliny do postrekovača a tiež v **rukoväti**.
- ✓ Rukoväť striekacej pištole je možné vložiť do rukoväti postrekovača na skladovanie stroja.
- ✓ Postrekovač je súčasťou radu aku náradia **SHARE 20 V** napájaného rovnakou batériou.
- ✓ Vďaka veľmi pomalému samovybíjaniu Li-ion batérie, môže byť batéria pripravená na použitie aj dlho po nabití, navyše Li-ion batériu je možné dobíť kedykoľvek, nezávisle od úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.



Batéria je vybavená ochranou proti úplnému vybitiu, ktoré ju poškodzuje.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

- ✓ Variant postrekovača **Extol® Premium 8891878** sa dodáva s Li-ion batériou 2 000 mAh, 20 V a nabíjačkou 2,4 A.
- ✓ Variant postrekovača **Extol® Premium 8891879** sa dodáva **bez batérie a bez nabíjačky** za nižšiu predajnú cenu pre prípad, keď má používateľ batériu a nabíjačku už kúpenú s iným aku náradím z **aku programu SHARE 20 V**.

BATÉRIE A NABÍJAČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V NA ZAKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

Batéria SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)	Nabíjačky SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
Batéria 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A nabíjačka	Extol® 8891892
Batéria 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíjačka (pre 2 batérie)	Extol® 8891894
Batéria 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíjačka (pre 4 batérie)	Extol® 8891895
Batéria 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíjačka	Extol® 8891893
Batéria 2 000 mAh	Extol® 8891881		

Tabuľka 1

URČENÉ A ZAKÁZANÉ POUŽITIE POSTREKOVAČA

- Tlakový aku postrekovač **Extol® Premium** je určený na striekanie **čistej vody na rosenie či zalievanie rastlín, zriedených prostriedkov proti škodcom rastlín** (t. j. insekticídov – proti škodlivému hmyzu či fungicídov – proti plesniam rastlín) a **zriedených prostriedkov na hubenie buriny** (herbicídov) napr. na dlažbe terasy a **vodných roztokov hnojív rastlín** na záhradách, v pivniaciach a pod. v súlade s pokynmi výrobcu ochranného prostriedku či hnojiva. Postrekovač je možné použiť aj na postrekovanie ekologicky šetrných ochranných prostriedkov rastlín s obsahom repkového alebo nimbového oleja, keď tieto prostriedky obsahujú emulgátory oleja, ktoré zamedzujú oddeleniu olejovej zložky ochranného prostriedku od vody, čím vytvárajú jemnú emulziu oleja vo vode, a teda je ich možné použiť na aplikáciu postrekovačom. Použitie postrekovača na viskózne (husté) kvapaliny alebo zmesi kvapalín, ktoré vytvárajú dve oddelené samostatné fázy, je neprípustné.

POSTREKOVAČ SA ĎALEJ NESMIE POUŽIŤ NA APLIKÁCIU NASLEDUJÚCICH KVAPALÍN

- Vodné roztoky chemických látok s korozívnymi účinkami (napr. vodný roztok peroxidu vodíka, chlórnanu sodného (Savo), hypermangánu, kyselín, hydroxidov, kamennej či morskej soli ap.).
- Akejkolvek kvapaliny s teplotou nad 40 °C (vrátane čistej vody).
- Horľavých kvapalín (horľavé kvapaliny sa ľahko vznietia, najmä v rozprášenom stave, čo je veľmi nebezpečné).
- Kvapalín s obsahom mechanických pevných častíc či oddelených kvapalných fáz.
- Na nanášanie impregnačných prostriedkov, farieb, lakov, lazúr ap.
- Na nanášanie olejov a tukov všetkého druhu (prírodné, syntetické).
- Postrekovač sa ďalej **nesmie použiť na potravinárske účely alebo na skladovanie kvapalín ako zásobná nádoba**.

UPOZORNENIE

Za škody vzniknuté používaním postrekovača v rozpore so zakázaným používaním nenesie výrobca postrekovača zodpovednosť.

II. Technická špecifikácia

Označenie modelu (objednávacie číslo)	8891878 1× Li-ion batéria 20 V 2000 mAh (8891881) 1× nabíjačka 2,4 A (8891893) 8891879 (bez batérie a bez nabíjačky)
Max. svorkové napätie batérie bez zaťaženia	20 V DC
Menovité svorkové napätie batérie pri zaťažení	18 V DC
Kapacita nádrže	7,5 l
Objem odmernej nádoby na koncentrát	120 ml
Prietok vody (režim rozprašovania – „vejár“)	0,5 – 0,6 l/min
Prietok vody (režim „lúč vody“)	1 l/min
Priemer vejjára vody vo vzdialenosti 50 cm od objektu	cca 80 cm
Vzdialenosť dostreku – režim „lúč vody“	cca 7,6 m
Postrekový tlak	1,5 – 2 bar
Výdrž batérie 2 000 mAh	cca 236 l (31,5 nádoby)
Dĺžka hadice	1,4 m
Dĺžka postrekovej rúrky s dýzou (nastaviteľná dĺžka)	32 – 52 cm
Priemer dýzy	1,5 mm
Optimálna vzdialenosť od striekaného objektu	cca 60 cm
Teplota striekanej kvapaliny	> 3 °C (bez ľadu) ≤ 40 °C
Hmotnosť s batériou 2 000 mAh	2,8 kg
Hmotnosť s batériou 4 000 mAh	3,0 kg
Hladina vibrácií na rukoväti (súčet troch osí)	1,407 m/s ² neistota K = ± 1,5 m/s ²
Hladina akustického tlaku L _{pA}	55,6 dB(A); neistota K = ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu L _{WA}	66,6 dB(A); neistota K = ± 3 dB (A)

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

VÝSTRAHA

- Emisia vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarovaných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä aký druh obrobku sa opracováva.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno okrem času spustenia).

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 1, pozícia – popis

- 1) Nastaviteľná postreková dýza
- 2) Preveľčná matica na teleskopické predĺženie postrekovej rúrky
- 3) Postreková rúrka
- 4) Úchyt ramenného popruhu
- 5) Spúšť
- 6) Rukoväť
- 7) Hadica
- 8) Odmerka na odmeranie objemu prípravku naskrutkovaná na plniacom otvore nádoby
- 9) Zásobná nádoba na postrek
- 10) Úchyty motorovej jednotky k zásobnej nádobke postrekovača
- 11) Ramenný popruh
- 12) Kryt úložného priestoru batérie
- 13) Prevádzkový spínač
- 14) Rukoväť na prenášanie postrekovača

! VÝSTRAHA

- Pred prípravou prístroja na použitie si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukolvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a súčasťami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli ihneď vypnúť v prípade nebezpečnej situácie. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky nie sú poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýbajú na svojom mieste. Takisto skontrolujte ochranný kryt a DC konektory batérie

a nabíjačky a tiež skontrolujte, či nabíjačka nemá poškodenú izoláciu napájacieho kábla či zásuvkovú vidlicu. Stroj, batériu, nabíjačku s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami nepoužívajte a zaistite ich opravu či náhradu v autorizovanom servise značky Extol® – pozrite kapitolu Servis a údržba alebo webové stránky v úvode návodu.

IV. Nabitie batérie

- Na overenie úrovne nabitia batérie stlačte tlačidlo na batérii a podľa počtu svietiacich diód a predpokladaného času prevádzky postrekovača batériu v prípade potreby dobite. Ak je batéria plne nabitá, svietia všetky LED diódy. Batériu je možné nabiť z akejkolvek úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.

! UPOZORNENIE

- Na napájanie aku postrekovača sa smú použiť iba batérie uvedené v tabuľke 1 a na ktorých nabíjanie sa smú použiť iba uvedené nabíjačky. Použitie inej nabíjačky by mohlo spôsobiť požiar či výbuch v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov.

! UPOZORNENIE

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C – 40 °C.

a) **Batériu najprv zasunite do drážok dodávanej originálnej nabíjačky.**

b) **Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá rozmedziu 220 – 240 V ~ 50 Hz a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu), kryt, nabíjacie konektory a pod. Takisto skontrolujte stav batérie.**

! VÝSTRAHA

- Ak je nabíjačka alebo batéria poškodená, nepoužívajte ich a zaistite ich náhradu za bezchybnú originálnu od výrobcu.
- c) **Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.**
- Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891893** (model s nabíjajúcim prúdom 2,4 A) je proces nabíjania signalizovaný zeleno blikajúcou diódou pri červeno svietiacej dióde a plné nabitie je signalizované iba zeleno svietiacou kontrolkou. Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjajúcim prúdom 4 A) je proces nabíjania signalizovaný iba červeno svietiacou LED kontrolkou a po-

ces plného nabitia iba zeleno svietiacou LED kontrolkou. Úroveň nabitia batérie je možné sledovať podľa počtu svietiacich LED kontroliek na batérii, ktoré svietia pri nabíjaní batérie. Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie procesu nabíjania a nabitia vyhradené na možnú zmenu vo výrobe.

- Po plnom nabití batérie nabíjačka automaticky ukončí nabíjanie. Nemôže dôjsť k prebijaniu batérie.

PRIBLIŽNÉ ČASY NABÍJANIA BATÉRIÍ

Batéria SHARE 20 V	4 A nabíjačka Extol® 8891892	2,4 A nabíjačka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Batéria SHARE 20 V	2× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891894 (pre 2 batérie) 4× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891895 (pre 4 batérie)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabuľka 2

d) **Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte batériu po stlačení a pridržaní tlačidla na batérii.**

V. Príprava postrekovača na použitie

PRIPOJENIE HADICE

- Hadicu pripojte k rukoväti striekacej pištole a postrekovača a zaistite ju prevlečnou maticou podľa obr. 2 a obr. 3. Pred uvedením postrekovača do prevádzky sa uistite, či je hadica riadne pripevnená k rukoväti pištole a postrekovača.

VLOŽENIE BATÉRIE

- Odklopte kryt úložného priestoru batérie (obr. 1, pozícia 12) a do drážok zasunite nabitú batériu (obr. 4), aby došlo k počuteľnému zaisteniu batérie v úložnom priestore.

NAPLNENIE ZÁSOBNEJ NÁDOBY POSTREKOVAČA

- Zo závitú plniaceho hrdla zásobnej nádoby postrekovača odskrutkujte odmerku na odmeranie objemu prípravku (obr. 5), odmerkou odmerajte požadovaný objem prípravku podľa pokynov výrobcu prípravku a nalejte ho do zásobnej nádoby postrekovača podľa obr. 6. Následne do zásobnej nádoby postrekovača plniacim hrdlom nalejte vodu bez mechanických nečistôt s objemom podľa pokynov výrobcu na potrebné zriedenie prípravku. Na odmeranie objemu vody je na zásobnej nádobe postrekovača objemová stupnica. Potom odmerku naskrutkujte späť na plniaceho hrdlo.

! UPOZORNENIE

- Do zásobnej nádoby postrekovača sa smú použiť iba prípravky bez obsahu mechanických pevných častí. Ak sa používa pevný prípravok rozpustný vo vode, musí byť dokonale rozpustený bez zvyšku.
- Pred naliatím vody do zásobnej nádoby postrekovača nádobku vypláchnite čistou vodou, pretože v nádobke môžu byť kryštály vzniknuté odparením zvyškovej vody v nádobke alebo zvyškové usadeniny po predchádzajúcom použití, ktoré by mohli upchať sitko v nasávacej trubičke postrekovača.
- Do postrekovača používajte iba dovoľené kvapaliny a prípravky, ktoré sú uvedené v odseku „**Určené a zakázané použitie postrekovača**“ v kapitole I.
- Postrekovač sa nesmie používať s teplotou vody vyššou než 40 °C.

VI. Prevádzka postrekovača

- Pred uvedením postrekovača do prevádzky sa uistite, že je motorová jednotka riadne pripojená k zásobnej nádobe úchytmi na oboch stranách postrekovača (obr. 7).
- Na spustenie postrekovača prevádzkový spínač (obr. 1, pozícia 13) prepnete do pozície „I“, potom stlačte spúšť striekacej pištole (obr. 9A) a otáčaním hlavice dýzy nastavte režim rozprašovania (vejár) a postrekovanie alebo na rosenie alebo režim striekania tenkého lúča vody (obr. 11) na zálievku s hnojivom.

Poznámka:

- Otáčaním skrutky v spodnej časti rukoväti striekacej pištole (obr. 9B) je možné nastaviť úroveň stlačenia spúšte.
- Na predĺženie dosahu postrekovej rúrky povolte prevlečnú maticu (obr. 1, pozícia 2), prednú časť postrekovej rúrky povytiahnite na potrebnú dĺžku a potom nastavenú dĺžku zaistíte utiahnutím prevlečnej matice (obr. 12).
Ak dôjde k uvoľneniu spúšte, dôjde k prerušeniu výtoku vody z dýzy a potom k automatickému vypnutiu čerpadla. Po stlačení spúšte dôjde k poklesu tlaku v systéme a k automatickému opätovnému uvedeniu čerpadla do prevádzky a k striekaniu vody z dýzy.
- Pre dlhodobejšiu prevádzku je možné spúšť pištole zaistiť v stlačenej polohe posunutím stlačenej spúšte vpred (obr. 10).
Na odistenie spúšte zo zaistenej pozície páčku spúšte posuňte smerom dozadu.

⚠ UPOZORNENIE

- Postrekovač nesmie byť v prevádzke bez vody, došlo by k poškodeniu čerpadla.

⚠ UPOZORNENIE

- Zamedzte prevádzke postrekovača bez filtra vloženého v rukoväti striekacej pištole (obr. 15) a na nasávacej hadičke (obr. 16) na ochranu pred upchaním vnútorného systému postrekovača mechanickými nečistotami. Pravidelne kontrolujte stav ich zanesenia. Zanesené filtre znižujú prietok vody postrekovačom.

ODSTAVENIE POSTREKOVAČA Z PREVÁDZKY

1. Na trvalé vypnutie postrekovača prepnete prevádzkový spínač (obr. 1, pozícia 13) do pozície „0“ a zvyškový tlak z hadice a striekacej pištole uvoľníte stlačením spúšte striekacej pištole.
2. Zásobnú nádobu na postrek vypláchnite čistou vodou a potom do nádoby nalejte čistú vodu a uvedením postrekovača do prevádzky a stlačením spúšte striekacej pištole dôkladne premyte vnútorné časti postrekovača čistou vodou. Ak nebude postrekovač po použití premytý čistou vodou, môže dôjsť k upchaniu vnútorného systému postrekovača použitým prostriedkom po odparení zvyškovej vody z potrubného systému postrekovača.

INFORMÁCIE K BATÉRII/ČAS PREVÁDZKY



Batéria je vybavená elektronickou ochranou proti úplnému vybitiu, ktoré ju poškodzuje, a tým predlžuje jej životnosť. Táto ochrana sa prejavuje tak, že pri viac vybitých batériách sa prevádzka stroja naraz zastaví aj pri prevádzkovom spínači v polohe „zapnuté“. Po uvoľnení prevádzkového spínača do polohy „vypnuté“ a po opätovnom zapnutí dôjde po určitom čase k opätovnému uvedeniu stroja do prevádzky, ale potom sa jeho prevádzka opäť náhle zastaví. Nejde o chybu prístroja či batérie, ale o ochranu.

VII. Servis a údržba

ÚDRŽBA FILTROV

- V rukoväti striekacej pištole (obr. 15) je vložený filter mechanických nečistôt, ktorý bráni upchaniu dýzy. Pravidelne kontrolujte jeho zanesenie a v prípade zanesenia ho umyte prúdom tečúcej vody.
Po odobratí motorovej jednotky (obr. 16A) odoberte filter mechanických nečistôt z nasávacej hadičky (obr. 16B). Pravidelne kontrolujte jeho zanesenie a v prípade zanesenia ho umyte prúdom tečúcej vody.

ČISTENIE DÝZY

- Pravidelne kontrolujte, či nie je zanesená dýza na konci postrekovej rúrky. Odskrutkujte hlavu dýzy a otvory prečistite drôtom podľa obr. 14.
- Na opravu postrekovača sa smú z bezpečnostných dôvodov použiť iba originálne náhradné diely výrobcu. Servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu na použitie.

NÁHRADNÉ DIELY NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

- Batéria a nabíjačky určené na napájanie tohto modelu ako náradia sú uvedené v tabuľke 1. V tabuľke 3 sú uvedené náhradné diely na dokúpenie v prípade potreby.

Názov náhradného dielu	Objednávacie číslo
Kompletná kovová postreková rúrka (dvojdielna kovová časť bez plastovej rukoväti)	8891878A
Plastová rukoväť striekacej pištole v kompletnej zostave s filtrom, spúšťou atď.	8891878C
Hadica 140 cm	8891878D

Tabuľka 3

VIII. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku a batériu

- Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.

- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40 °C.



- Nabíjačka je určená na nabíjanie iba batérií produktového radu SHARE 20 V a nesmie sa použiť na nabíjanie iných batérií alebo na iný účel.
- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a pod 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úrovne stanovenej normami EN 60335-1 a EN 60335-2-29.
- Pri nabíjaní zaistite vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je batéria kompresora poškodená v dôsledku zlého zaobchádzania (napr. v dôsledku pádu).
- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C až 40 °C.

- Nabíjačku chráňte pred nárazmi a pádmi a zamedzte vniknutiu vody do nabíjačky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, vysokými teplotami (nad 50 °C), pred mechanickým poškodením (nárazy a pády), nikdy batériu neotvárajte, nespálujte a neskratujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti batérie ju po niekoľkých mesiacoch plne nabite (po každých 6 mesiacoch).

IX. Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA!

Je nutné prečítať všetky bezpečnostné pokyny, návod na používanie, obrázky a predpisy dodané s týmto náradím. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Všetky pokyny a návod na používanie musíte uschovať, aby bolo možné do nich neskoršie nahládnuť.

Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- a) **Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpar.
- c) **Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám.** Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke.**

Vidlice sa nesmú žiadnym spôsobom upravovať. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, sa nesmú používať žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- b) **Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené zo zemou.**
- c) **Elektrické náradie nesmiete vystavovať dážďu, vlhku alebo aby bolo mokré. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- d) **Pohyblivý prívod sa nesmie používať na iné účely. Elektrické náradie sa nesmie nosiť alebo ťahať za prívod, ani sa NESMIE ťahom za prívod odpojovať vidlica zo zásuvky. Prívod je treba chrániť pred teplom, masťou, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- e) **Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho prívodu na použitie vonku obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**
- f) **Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.**

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) **Pri používaní elektrického náradia musí byť obsluha pozorná, musí sa venovať tomu, čo práve robí a musí sa sústrediť a triezvo uvažovať. Elektrické náradie sa nesmie používať, ak je obsluha unavená alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.**

- b) **Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.**

- c) **Musíte zabrániť neúmyselnému spusteniu stroja. Uistite sa, či je spínač pred zapojením vidlice do zásuvky a/alebo pri pripájaní batériovej súpravy, zdvíhaním alebo prenášaním náradia v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia do zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.**

- d) **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripustený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.**

- e) **Obsluha musí pracovať len tam, kde bezpečne dosiahne. Obsluha musí vždy udržiavať stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.**

- f) **Vhodne sa obliekajte. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Obsluha musí dbať na to, aby mala clasy a odev dostatočne ďaleko od pohyblivých častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujuce sa časti.**

- g) **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, zaistíte, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané. Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.**

- h) **Obsluha nesmie dopustiť, aby sa z dôvodu rutiny, ktorá vychádza z častého používania náradia, stala samolúbou a začala ignorovať zásady bezpečnosti náradia. Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť závažné poranenie.**

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Elektrické náradie sa nesmie preťažovať. Používajte správne elektrické náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne elek-**

trické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.

- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom. Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.**

- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením elektrického náradia je treba vytiahnuť vidlicu zo sieťovej zásuvky a/alebo odobrať batériovú súpravu z elektrického náradia, ak je odnímateľná. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.**

- d) **Nepoužívané elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznamované s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskusených užívateľov nebezpečné.**

- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo je nutné dodržiavať. Kontrolujte nastavenie pohybujucej sa časti a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.**

- f) **Rezacie nástroje je treba udržiavať ostré a čisté. Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.**

- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.**

- h) **Rukoväte a povrchy na uchopenie je treba udržiavať suché, čisté a bez mastnoty. Šmyklavé rukoväte a povrchy na uchopenie neumož-**

ňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIA

- a) **Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorá je určená výrobcom. Nabíjacie zariadenie, ktoré môže byť vhodné pre jeden typ batériovej súpravy, môže byť pri použití s inou batériovou súpravou príčinou vzniku požiaru.**

- b) **Náradie používajte iba s batériovou súpravou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie. Používanie akýchkoľvek iných batériových súprav môže byť príčinou vzniku úrazu alebo požiaru.**

- c) **Pokiaľ sa batériová súprava práve nepoužíva, chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky, alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.**

- d) **Pri nesprávnom používaní môžu z batérie unikať tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi. Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do oka, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápal alebo popáleniny.**

- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.**

- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.**


- g) **Dodržiujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte batériovú súpravu alebo náradie mimo tepelný rozsah, ktorý je uvedený v návode na používanie. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.**

6) SERVIS

- a) **Opravy vášho batériového náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti náradia, aká bola pred jeho opravou.
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** Oprava batériových súprav by mala byť vykonaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.



- Postrekovač nečistite horľavými rozpúšťadlami.

 Prístroj za chodu vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto náradia sa informujte u lekára alebo výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

X. Bezpečnostné pokyny pre postrekovač

- Postrekovač nepoužívajte na striekanie horľavých kvapalín.

! VÝSTRAHA

- Je potrebné si uvedomiť všetky riziká, ktoré predstavuje striekaný materiál a riaďte sa označením a pokynmi na nádobe alebo informáciami poskytovanými výrobcou materiálu, ktorý sa má striekať.
- Nestriekajte materiál, pri ktorom nie sú známe riziká.
- Po celý čas práce používajte vhodné certifikované osobné ochranné prostriedky s dostatočnou úrovňou ochrany, najmä ochranu dýchacích ciest, ochranné okuliare, rukavice, odev, ochranu sluchu atď. Vdychovanie aerosólu s chemickými prípravkami je pre organizmus toxické. Odporúčame používať respirátor s najvyššou úrovňou ochrany FFP3. Aerosól s toxickými látkami sa pri vniknutí do očí dostáva do tela – používajte plynosťesné okuliare. O úrovni ochrany ochranných prostriedkov sa informujte v obchode s osobnými ochrannými prostriedkami.




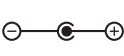


- Postrekovač nepoužívajte pri veternom počasí, postrek s obsahom toxických látok môže vietor zaniešať na osoby, zvieratá alebo ho môžu vdýchnuť alebo im môže vniknúť do očí alebo sa toxický aerosól môže dostať na potraviny atď.
- Striekaciu pištoľ nikdy nesmeruje na osoby, zvieratá, elektrické zariadenia alebo na vlastný stroj. Udržujte bezpečný odstup osôb a zvierat od postrekovaného miesta.

XI. Význam označenia na štítkoch

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU NABÍJAČKY



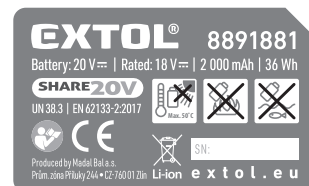
	Nabíjačku chráňte pred dažďom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Používajte v miestnosti.
	Zariadenie triedy ochrany II
	Bezpečnostný ochranný transformátor bezpečný pri poruche
	Polarita DC konektora na nabíjanie batérie
INPUT 220 – 240 V ~50 Hz	Napájacie napätie a frekvencia
OUTPUT 20 V ~ 2,4 A	Výstupné (nabíjacie) napätie a prúd





Tabuľka 4

Poznámka k tabuľke 4:

Význam ostatných piktogramov zhodných s piktogramami uvedenými na aku náradí je uvedený v tabuľke 5.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU BATÉRIE



	Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplote nad 50 °C.
	Batériu nespájajte.
	Zamedzte kontaktu batérie s vodou a vysokou vlhkosťou.
	Batériu nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
20 V	Svorkové napätie plne nabitej batérie bez zaťaženia
XX mAh/XX Wh	Kapacita batérie; wathodinová zaťažiteľnosť batérie

Tabuľka 5

Poznámka k tabuľke 5:

Význam ostatných piktogramov zhodných s piktogramami uvedenými na aku náradí je uvedený v tabuľke 6.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU AKU NÁRADIA



	Pred použitím stroja si prečítajte návod na použitie.
CE	Spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Elektrozariadenie s ukončenou životnosťou nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
Rok výroby a sériové číslo (SN:)	Na štítku prístroja je uvedený rok a mesiac výroby stroja a číslo výrobnnej série prístroja.

Tabuľka 6

Poznámka k tabuľke 6

Význam ostatných piktogramov uvedených na štítku aku náradia je uvedený v texte v návode na použitie.

XII. Skladovanie

- Stroj skladujte na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí a chráňte ho pred mechanickým poškodením, priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, mrazom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Pred uskladnením stroja z neho odoberte batériu.





VÝSTRAHA

ODSTRÁNENIE VODY NA ZIMNÉ USKLADNENIE POSTREKOVAČA

- **Vo všetkých častiach postrekovača vrátane zásobnej nádoby, hadice a striekacej pištole nesmie zmŕznúť voda, došlo by k ich poškodeniu. Po použití postrekovača vodu odstráňte tak, že zo zásobnej nádoby postrekovača vylejete všetku kvapalinu, potom pohonnú jednotku nasadíte späť na zásobnú nádobu a na 20 – 30 sekúnd uvediete postrekovač do prevádzky bez prívodu vody, aby z dýzy nestriekala žiadna voda. Dlhodobejšia prevádzka bez vody dlhšie než 20 – 30 s je nepripustná, aby nedošlo k poškodeniu čerpaceho systému postrekovača.**
- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, teplotami nad 50 °C, pred mechanickým poškodením (napr. pádom) a nikdy ju neotvárajte, nespálujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti ju po niekoľkých mesiacoch (najdlhšie po šiestich mesiacoch) plne nabíjate.
- **Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje.**
- Kontakty batérie chráňte pred znečistením, deformáciou či iným poškodením a zamedzte vodivému premosteniu kontaktov batérie prelepením konektorov napr. lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratovaniu batérie, v ktorého dôsledku môže dôjsť k požiaru či výbuchu.
- Zaisťte, aby sa s batériou či aku postrekovačom nehrali deti.

XIII. Likvidácia odpadu

- Obaly vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Stroj a nabíjačka sú elektrozariadenia, ktoré sa nesmú vyhadzovať do zmesového odpadu, ale podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa musia odovzdať na ekologickú likvidáciu/recykláciu na príslušné zberné miesta elektroodpadu, pretože obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie. 
- Pred odovzdaním aku stroja na likvidáciu sa musí z prístroja odobrať batéria, ktorá sa takisto nesmie vyhodiť do zmesového odpadu (smernica 2006/66 ES), ale je nutné ju odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií oddelene, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach dostanete u predávajúceho alebo na miestnom obecnom úrade.  Li-ion

LIKVIDÁCIA NEPOUŽITEĽNÝCH POSTREKOV

- Nepoužiteľné postrekky sú toxické pre životné prostredie a nesmú sa vylieváť do zeme, vyhadzovať do zmesového odpadu či vylieváť do odpadových vôd a pod., ale musia sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do zberu nebezpečného odpadu v odolnej uzatvorenej nádobe.

XIV. Záručná lehota a podmienky

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Ak o to kupujúci požiada, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis. Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:
Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70
E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobcu:

Extol® Premium 8891878

Aku postrekovač SHARE 20 V, variant s batériou a nabíjačkou

Extol® Premium 8891879

Aku postrekovač SHARE 20 V, variant bez batérie a bez nabíjačky

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so všetkými príslušnými ustanoveniami harmonizačných právnych predpisov Európskej únie: (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30; 2006/42 ES. Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú), ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:

EN 60745-1:2009; EN ISO 12100:2010; EN 50580:2012; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018;

Kompletizáciu technickej dokumentácie (2006/42 ES) vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese Madal Bal, a.s., Priemyselná zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika. Technická dokumentácia (2006/42 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal a.s.

Miesto a dátum vydania ES vyhlásenia o zhode: Zlín, 12. 3. 2019

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Přiluky 244, 760 01 Zlin Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régvivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2021. 4. 30

I. A készülék jellemzői és rendeltetése



Az akkumulátoros tápellátásnak köszönhetően a készülék használata rendkívül komfortos. Egy teljesen feltöltött 2000 mAh kapacitású akkumulátorral akár 236 l permet-szer oldat is kipermetezhető.

A permetező készülék a **vállszij** segítségével kényelmesen hordható, illetve a **masszív fogantyúnál megfogva hordozható**, és a nagy tartálynak köszönhetően stabilan a talajra helyezhető.

- ✓ A fúvókát **erős porlasztásra** vagy akár **vékony vízugárra** is be lehet állítani, a fúvóka szórási távolsága akár 7,6 m is lehet.
- ✓ A **szórócső** a fúvókával **teleszkópos**, így beállítható a permetezéshez kívánt **hosszúság**.
- ✓ A készülékhez **mérőpohár** is tartozik, a **tartályon pedig térfogat skála** található, így kényelmesen beállítható a permet-szer gyártója által megadott vízdát keverési aránya.
- ✓ A ravasz **benyomott állapotban** is rögzíthető a **hosszabb permetezési munkákhoz**.
- ✓ A szivattyú **automatikusan lekapcsol** a **ravasz elengedése után**, biztosítva az **akkumulátor hosszabb használatát**.
- ✓ Az **akkumulátort** a víz behatolása ellen **fedél védi**.
- ✓ A **szivattyút és a fúvókát** szűrő **védi** eltömődés ellen. A **szűrő** a szívócső végére és a **fogantyúba** van beépítve.
- ✓ A tároláshoz a pisztolyt a készülék fogantyújába lehet tenni
- ✓ A permetező a **SHARE 20 V** akkus szerszámcsalád része, ezeket a szerszámokat egy azonos akkumulátorról lehet működtetni.
- ✓ A Li-ion akkumulátor alacsony önlemerülésének köszönhetően a készülék szinte bármikor használatra kész. A Li-ion akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.



Az akkumulátor védve van a mélylemerülés ellen.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE20V

KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ AKKUMULÁTOROK ÉS AKKUMULÁTORTÖLTŐK A SHARE 20 V AKKUS PROGRAM KERETÉBEN

SHARE 20 V akkumulátor	Típuszám / rendelési szám	SHARE 20 V akkumulátortöltő	Típuszám / rendelési szám
Akkumulátor 8000 mAh	Extol® 8891886	4 A-es akkumulátortöltő	Extol® 8891892
Akkumulátor 6000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A-es akkumulátortöltő (2 akkumulátor töltéséhez)	Extol® 8891894
Akkumulátor 5000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A-es akkumulátortöltő (4 akkumulátor töltéséhez)	Extol® 8891895
Akkumulátor 4000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A-es akkumulátortöltő	Extol® 8891893
Akkumulátor 2000 mAh	Extol® 8891881		

1. táblázat

A PERMETEZŐ KÉSZÜLÉK RENDELTETÉSE ÉS TILTOTT FELHASZNÁLÁSA

• Az **Extol® Premium** akkus permetező készüléket **tiszta víz, hígított növényvédő és rovarirtó, valamint penészgomba elleni szerek** permetezéséhez lehet használni (pl. növények öntözéséhez vagy felfrissítéséhez, káros rovarok és gyomok irtásához, penészgomba eltávolításához stb. A készülék **trágyák és növénytápláló szerek vizes oldatának** talajba és növényekre juttatásához is használható, kertekben, üvegházakban, lakásokban stb. A permetezett szerek használati útmutatóit be kell tartani. A permetező készülék használható repce- vagy nimbuszolajat tartalmazó környezetbarát növényvédő szerek permetezésére is. Ezekben a termékekben olyan olajos emulgeálószerrel találhatók, amelyek megakadályozzák a védőszer olajkomponensének az elválását a víztől, így a víz és az olaj finom emulziója a készülékkel permetezhető. A készülékkel nem lehet sűrű (viszkózus) folyadékokat, vagy olyan keverékeket permetezni, amelyeknek az összetevői nem tudnak homogén keveréket létrehozni (szétválnak és több réteget képeznek a tartályban).

A PERMETEZŐVEL NEM SZABAD:

- korróziót okozó vizes oldatokat (hidrogén peroxid, nátrium-hipoklorit, hipermangán, savak, hidroxidok, kő- vagy tengeri só stb.) permetezni,
- 40°C-nál melegebb folyadékokat permetezni,
- gyúlékony folyadékokat permetezni (az ilyen folyadékok permetje sokkal veszélyesebb és robbanékony is lehet),
- szilárd szemcséket, illetve gázt (gázbuborékokat) tartalmazó folyadékokat permetezni,
- impregnáló anyagokat, festékeket és lakkokat stb. felhordani,
- természetes vagy szintetikus olajokat és olvadtszírokat felhordani vagy adagolni,
- **élelmiszereket és élelmiszer alapanyagokat** permetezni. A permetezőt nem szabad tároló edényként sem használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A permetező készülék gyártója nem vállal felelősséget a permetező tiltott használatával okozott károkért.

II. Műszaki specifikáció

Típuszám (rendelési szám)	8891878 1 db Li-ion akkumulátor 20 V 2000 mAh (8891881) 1 db akkumulátortöltő 2,4 A (8891893) 8891879 (akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül)
Akkumulátor kapacitása terhelés nélkül	20 V DC
Terhelt akkumulátor névleges kapacitása	18 V DC
Tartály térfogata	7,5 l
Mérőpohár térfogata	120 ml
Folyadékáramlás (porlasztás esetén)	0,5-0,6 l/perc
Folyadékáramlás (vízsugár esetén)	1 l/perc
Porlasztási kúp átmérő 50 cm-re a fúvókától	kb. 80 cm
Vízugár szórási távolság	kb. 7,6 m
Permetező nyomás	1,5-2 bar
Permetezhető mennyiség (2000 mAh kapacitású akkumulátorral)	kb. 236 l (31,5 edény)
Tömlő hossza	1,4 m
A fúvókás teleszkópos szórócső hossza	32-52 cm
Fúvóka átmérő	1,5 mm
Optimális permetezési távolság	60 cm
Permetezett folyadék hőmérséklete	≤ 40°C
Tömeg (2000 mAh akkumulátorral)	2,8 kg
Tömeg (4000 mAh akkumulátorral)	3,0 kg
Rezgésérték a fogantyún (három tengely eredője);	1,407 m/s ² , pontatlanság K = ± 1,5 m/s ²
Akusztiikus nyomás L _{pA}	55,6 dB(A); pontatlanság K = ± 3 dB (A)
Akusztiikus teljesítmény L _{WA}	66,6 dB(A); pontatlanság K = ± 3 dB (A)

• A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint szabvány szerinti módszerekkel lett megmértve, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

VESZÉLY!

- A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a szerszám tényleges használata során eltérhet a deklarált értékektől, és függ a készülék használati módjától, az alkalmazott betétszerszámtól és különösen a megmunkált munkadarab anyagától.
- A felhasználó személy védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

III. A készülék részei és működtető elemei

1. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Állítható permetező fúvóka
- 2) Anya a hosszabbító teleszkópos cső rögzítéséhez
- 3) Permetező cső
- 4) Vállszij akasztó
- 5) Ravasz
- 6) Fogantyú
- 7) Tömlő
- 8) Mérőpohár a készítmény kiméréséhez a tartály töltőnyílásába csavarozva
- 9) Tartály
- 10) Csat a motoros egység tartályra rögzítéséhez
- 11) Vállszij
- 12) Akkumulátortartó fedél
- 13) Működtető kapcsoló
- 14) Fogantyú a készülék mozgatásához

FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el és a készülék közelében tárolja, hogy a felhasználók bármikor el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülésmentességét, a készülék helyes összeszerelését. Ellenőrizze le az akkumulátor burkolatának és DC aljzatának, az akkumulátortöltőnek és vezetékének, valamint a csatlakozódugónak a sérülésmentességét. Amennyiben sérülést vagy

hiányt észlel, akkor a készüléket, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt ne használja. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg, illetve itt vásárolhat a készülékhez pótalkatrészeket vagy tartozékokat (lásd a karbantartás és szerviz fejezetben, továbbá a weblapon).

IV. Az akkumulátor töltése

- Az akkumulátoron nyomja meg a töltöttség ellenőrző gombot, majd a világító diódák és a készülék feltételezett használati idejétől függően az akkumulátort töltsse fel. Ha az akkumulátor fel van töltve, akkor az összes LED világít. Az akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.

FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkus permetező működtetéséhez csak az 1. táblázatban található akkumulátorokat lehet használni, amelyeket a táblázatban található akkumulátortöltőkkel lehet feltölteni. Más akkumulátortöltő használata tüzet vagy robbanást idézhet elő (az eltérő paraméterek miatt).

FIGYELMEZTETÉS!

- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

- a) **Az akkumulátort dugja a mellékelt eredeti akkumulátortöltő hornyába.**
- b) **Mielőtt az akkumulátortöltőt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze le a hálózati feszültséget (220-240 V~, 50 Hz), illetve az akkumulátortöltő és vezetékének, valamint az akkumulátornak a sérülésmentességét.**

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha az akkumulátortöltő vagy az akkumulátor sérült, akkor azt ne használja (vásároljon eredeti akkumulátortöltőt és akkumulátort a gyártótól).
- c) **Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.**
 - Az **Extol® Premium 8891893** akkumulátortöltőnél (2,4 A-es töltőáramú típus) a töltési folyamat folyamatosan világító piros és villogó zöld LED mutatja. A töltés befejezése után csak a zöld LED világít (folyamatosan).

Az Extol® Premium 8891892 akkumulátortöltőnél (4 A-es töltőáramú típus) a töltés folyamatát csak piros színnel világító LED jelzi ki. Teljes feltöltés után a LED színe zöldre vált át. Az akkumulátor töltöttségi állapotát az akkumulátoron található LED diódák világítása jelzi ki. Az akkumulátor töltésének a LED-es kijelzése eltérhet a fentiekől, amennyiben a fejlesztés során változtatásokat hajtunk végre.

- Az akkumulátor teljes feltöltése után az akkumulátortöltő automatikusan befejezi a töltést. Nem következhet be túltöltés.

AZ AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSI IDEJE

SHARE 20 V akkumulátor	4 A-es töltő Extol® 8891892	2,4 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891893
8 000 mAh	120 perc	200 perc
6 000 mAh	90 perc	150 perc
5 000 mAh	65 perc	110 perc
4 000 mAh	60 perc	100 perc
2 000 mAh	30 perc	50 perc

SHARE 20 V akkumulátor	2× 3,5 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891894 (2 akkumulátor töltéséhez) 4× 3,5 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891895 (4 akkumulátor töltéséhez)
8 000 mAh	140 perc
6 000 mAh	105 perc
5 000 mAh	70 perc
4 000 mAh	60 perc
2 000 mAh	35 perc

2. táblázat

- d) Az akkumulátor feltöltése után akkumulátortöltő vezetékét húzza ki a fali aljzatból, nyomja meg és tartsa benyomva az akkumulátoron a kioldó gombot, és az akkumulátort vegye ki az akkumulátortöltőből.

V. A permetező előkészítése a használathoz

A TÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA

- A tömlőt dugja a pisztolyba és a készülékbe, majd anyával rögzítse (lásd a 2. és 3. ábrát). A készülék használatba vétele előtt mindig ellenőrizze le a tömlő megfelelő (tömített) csatlakoztatását, valamint az anyák meghúzását.

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

- Hajtsa fel az akkumulátortartó fedelét (1. ábra 12-es tétel) és dugja be a hornyokba az akkumulátort, kattánás jelzi a helyes rögzítést.

A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

- A tartály betöltő nyílásából csavarozza ki a mérőpotharat (5. ábra). A mérőpohár segítségével mérje ki és tölts be a permetezendő szert a tartályba, a készítmény gyártójának az útmutatója szerint (6. ábra). A készítmény gyártójának az útmutatója szerint (a megfelelő koncentráció előállításához) töltsön be tiszta (szennyeződések nem tartalmazó) vizet a tartályba. A mérés és a keverék előállításának megkönnyítését segíti a tartályon található szintmérő (térfogat skála). A mérőpoharat csavarozza vissza a töltőnyílásba.

FIGYELMEZTETÉS!

- A permetező tartályába csak szilárd részecskéket nem tartalmazó folyadékokat szabad betölteni. Amennyiben a készítmény por alakú, akkor a készítményt a tartályba töltés előtt tökéletesen oldja fel vízben.
- A tartály feltöltése előtt a tartályt tiszta vízzel öblítse ki, mert a tartályban az előző szerekből visszamaradt kristályok vagy anyagok lehetnek, amelyek eltömíthetik a felszívó cső szitáját (vagy semlegesíthetik illetve hatástalaníthatják az új permetezőszert).

- A permetező tartályába csak az I. fejezetben („A permetező készülék rendeltetése és tiltott felhasználása”) leírt anyagokat tölts be.
- A permetező tartályába nem szabad 40°C-nál melegebb folyadékokat betölteni.

VI. A permetező használata

- A készülék használatba vétele előtt ellenőrizze le a motoros egység rögzítését a tartályon (7. ábra).
- A készüléket kapcsolja be a működtető kapcsoló (1. ábra 13-as tétel) „I” állásba kapcsolásával, majd nyomja meg a ravaszt (9A. ábra), és a fúvóka forgatásával állítsa be a szórási szöveget (11. ábra) a permetezés módjától függően (a vékony sugártól a széles sugárig).

Megjegyzés

- A pisztoly alján található csavarral be lehet állítani a ravasz löketét (9B. ábra).
- A szórócső meghosszabbításához lazítsa meg az anyát (1. ábra 2-es tétel), húzza ki a teleszkópos csövet (a kívánt hosszúságra), majd az anyát ismét húzza meg (12. ábra), A ravasz elengedése után a permetezés leáll, majd a szivattyú automatikus kikapcsol. A ravasz megnyomása után a készülék belsejében kialakuló nyomáscsökkenés automatikusan bekapcsolja a szivattyút, a fúvókából permet száll ki.
- Hosszabb permetezési munkákhoz a ravasz benyomott állapotban is rögzíthető (10. ábra). A benyomott ravaszt nyomja kissé előre. A ravasz kioldásához a ravaszt húzza kissé hátra.

FIGYELMEZTETÉS!

- A permetező készüléket üres tartállyal üzemeltetni tilos, mert a szivattyú meghibásodhat.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket a beépített szűrők nélkül: a pisztoly fogantyújába dugott hosszú szűrő, valamint a felszívó cső végére szerelt szűrő nélkül. A szűrők megvédik a készüléket a dugulásoktól és a meghibásodásoktól. Rendszeresen ellenőrizze le a szűrők állapotát és tisztaságát. Az eltömődött szűrő csökkenti a készülék teljesítményét és a folyadék megfelelő kipermetezését.

A PERMETEZŐ HASZNÁLATA UTÁN

1. A végleges lekapcsoláshoz a működtető kapcsolót (1. ábra 13-as tétel) tolja „0” állásba, majd a rendszerben maradt nyomást a ravasz megnyomásával engedje ki a készülékből.
2. A tartályból öntse ki a fel nem használt oldatot, majd töltsön tiszta vizet a tartályba és alaposan öblítse

ki a tartályt (akár többször is). Ezt követően töltsön ismét tiszta vizet a tartályba, majd kapcsolja be a készüléket, és a tiszta vizet a fúvókán keresztül engedje ki (a készülék belső részének az alapos tisztításához). Az öblítés elmulasztása esetén, a víz elpárolgása után a tartályban maradt szer megszáradhat (kristályosodhat) és eltömítheti a készülék belső rendszerét.

AKKUMULÁTORHOZ ÉS ÜZEMELTETÉSI IDŐHÖZ KAPCSOLÓDÓ INFORMÁCIÓK



Az akkumulátor védve van a mélylemerülés ellen (amely maradandó sérülést okozna az akkumulátorban), így az akkumulátor várható élettartama is hosszabb lesz. Amennyiben az akkumulátor túlságosan lemerül, akkor a készülék magától lekapcsol (a működtető kapcsoló benyomása mellett). A működtető kapcsoló felengedése, majd ismételt benyomása után az akkus készülék rövid ideig működik, majd ismét kikapcsol. Ez nem készülék (vagy akkumulátor) hiba, hanem védelmi funkció.

VII. Szerviz és karbantartás

A SZŰRŐK TISZTÍTÁSA

- A pisztolyba épített szűrő (15. ábra) a mechanikus szennyeződések szűri ki, a fúvókát megvédi az eltömődés ellen. Rendszeresen ellenőrizze le ezt a szitát. A kiserelt szitát tiszta folyóvízzel öblítse le. A motoros egység (16A. ábra) leszerelése után ellenőrizze le a szivócsőre szerelt szűrőt (16B. ábra). Rendszeresen ellenőrizze le ezt a szitát. A kiserelt szitát tiszta folyóvízzel öblítse le.

A FÚVÓKA TISZTÍTÁSA

- Rendszeresen ellenőrizze le a fúvóka tisztaságát és épségét. A fúvóka fejet csavarozza le, majd a furatokat vékony dróttal tisztítsa ki (14. ábra).
- A készülék javításához (biztonsági okokból) csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

VÁSÁROLHATÓ PÓTKATRÉSZEK

- A jelen akkus készülékhez használható akkumulátorok és akkumulátortöltőket az 1. táblázatban találja meg. A készülékhez vásárolható pótkatrészeket a 3. táblázat tartalmazza.

Pótkatrész	Rendelési szám
Fém permetező cső (két részből áll, műanyag fogantyú nélkül)	8891878 A
Komplett szórópisztoly, szűrővel, ravasszal stb. együtt	8891878C
140 cm tömlő	8891878D

3. táblázat

VIII. Akkumulátortöltő és akkumulátor biztonsági utasítások

- A töltés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. Az akkumulátortöltőt védje esőtől, nedvességtől és 40°C-nál magasabb hőmérsékletektől.
- Az akkumulátortöltőt kizárólag csak a jelen útmutatóban megadott SHARE 20 akkumulátorok töltéséhez szabad használni.
- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermekeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a hálózati adapterhez kiskorúak (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 60335-1 és EN 60335-2-29 szabvány követelményeinek.
- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.
- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.



- Az akkumulátortöltőt óvja meg leeséstől és nedvesség behatolásától.

AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe, illetve ne zárja rövidre. Az akkumulátort teljesen feltöltött állapotban tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb 6 hónap múlva) ismét töltsse fel.

IX. Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A jelen kéziszerszámhoz mellékelt használati útmutatót, biztonsági előírásokat és egyéb utasításokat olvassa el. Az alábbi biztonsági és használati utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhoz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

A használati útmutatót és az egyéb előírásokat őrizze meg, hogy később is el tudja olvasni.

A következő figyelmeztető utasításokban szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés alatt hálózati vezetéken keresztül az elektromos hálózatról, vagy akkumulátorról táplált (elektromos hálózattól független) elektromos kéziszerszámot kell érteni.

1) BIZTONSÁGOS MUNKAKÖRNYEZET

- A munkahelyet tartsa tisztán és biztosítsa a megfelelő világítást. A rendetlen és rosszul megvilágított munkahely baleset forrása lehet.
- Az elektromos kéziszerszámmal ne dolgozon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen). Az elektromos szerszámban keletkező szikrák a port vagy a robbanásveszélyes anyagokat berobbanthatják.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkahelytől. Ha megzavarják a munkájában, akkor elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A csatlakozódugót csak a dugónak megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A földeléses csatlakozódugót csak közvetlenül a földeléses aljzathoz szabad csatlakoztatni (elágazó használata tilos). Az áramütések elkerülése érdekében csak sértetlen csatlakozódugóval, és a dugónak megfelelő aljzatról üzemeltesse a kéziszerszámot.
- Ügyeljen arra, hogy a teste ne érjen hozzá földelt tárgyakhoz (fűtéscsövekhez, radiátorhoz, tűzhelyhez, hűtőszekrényhez stb.). Amennyiben a teste le van földelve, nagyobb az áramütés kockázata.
- Az elektromos kéziszerszámot ne tegye ki eső vagy nedvesség hatásának. Az elektromos kéziszerszámba kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- A hálózati vezeték csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. Az elektromos kéziszerszámot ne húzza és ne szállítsa a hálózati vezetéknel megfogva. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknel fogva kihúzni a fali aljzathoz, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. A hálózati vezeték tartása kellő távolságra a forró alkatrészekről, olajos tárgyaktól és éles sarkoktól, valamint a gép mozgó részeitől. A sérült vagy összetekeredett hálózati vezeték balesetet okozhat.
- A szabadban végzett munkákhoz csak hibátlan, és szabadban való munkákra alkalmas hosszabbítót használjon az elektromos kéziszerszámhoz. A szabadtéri használatra készült hosszabbító alkalmazásával csökkentheti az áramütés kockázatát.
- Amennyiben az elektromos kéziszerszámot nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát. Az áram-védőkapcsoló (RCD) kifejezéssel azonos jelentésű a „hibááram védőkapcsoló (GFCI)” vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)” is.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám használata közben legyen figyelmes, jól gondolja át mit fog csinálni, koncentráljon a munkára, a cselekedeteit pedig józan megfontolások vezéreljék. Az elektromos készüléket ne használja ha fáradt, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség komoly balesetek forrása lehet.
- Használjon egyéni védőeszközöket. Munka közben mindig viseljen védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegétől függő munkavédelmi eszközök (például légszűrő maszk, csúszásgátló védőcipő, fejtámasz sisak, fülvédő stb.) előírás szerű használatával csökkentheti a baleseti kockázatokat.
- Előzze meg a véletlen gépindításokat. Az elektromos kéziszerszám mozgatása és szállítása során a hálózati vezeték húzza ki az aljzathoz, az ujját pedig vegye le a főkapcsolóról. Ez érvényes arra az esetre is, ha a kéziszerszámba akkumulátort szerel be. Ha az elektromos kéziszerszám mozgatásakor az ujját a főkapcsolón marad, akkor a gép véletlenül elindulhat, aminek súlyos sérülés lehet a következménye.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt abból távolítsa el a beállításához szükséges szerszámokat és kulcsokat. A forgó géprészben maradt kulcs vagy más tárgy súlyos balesetet okozhat.
- Csak biztonságosan elérhető távolságban dolgozzon a géppel. Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán. Így bármilyen körülmények között megőrizheti uralmát a gép felett.
- Viseljen megfelelő munkaruhát. Forgó gépek használata esetén ékszeret, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszeret, vagy a hosszú haját a gép forgó alkatrészei elkapathatják.
- Amennyiben a géphez lehet forgácsgyűjtőt, vagy por- és forgácselzívót csatlakoztatni,

akkor ezt megfelelően csatlakoztassa az elektromos kéziszerszámban. Az elszívó és forgácsgyűjtő alkalmazásával védekezhet a por okozta kockázatokkal szemben.

- h) A készülék gyakori használata nem jelenti azt, hogy elhanyagolhatja a biztonságos használat előírásait, a rutinszerű és figyelmetlen munka súlyos balesetek előidézője lehet. A figyelmetlenség egy pillanat alatt is okozhat súlyos balesetet.

4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) Az elektromos kéziszerszámot ne terhelje túl. A munka jellegének megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. A megfelelően kiválasztott elektromos kéziszerszám biztosítja a rendeltetésének megfelelő biztonságot és hatékonyságot.
- b) A meghibásodott főkapcsolójú elektromos kéziszerszámot ne használja. A hibás főkapcsolóval rendelkező elektromos kéziszerszám használata veszélyes, a készüléket meg kell javíttatni.
- c) Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt az elektromos kéziszerszám csatlakozódugóját húzza ki a fali aljzatból (illetve vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető). Ezzel megakadályozhatja a véletlen gépinđítást az ilyen jellegű munkák végrehajtása közben.
- d) A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot gyerekektől, valamint a használati utasítást nem ismerő személyektől elzárva tárolja, és ezeknek ne engedje a kéziszerszám használatát sem. Az elektromos kéziszerszám hozzá nem értő kezekben veszélyes lehet.
- e) Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait karban kell tartani. Az elektromos kéziszerszámot, a működtető és mozgó részeit, a burkolatokat és a védelmi elemeket a használatba vétel előtt ellenőrizze le. Sérült, repedt, vagy rosszul beállított és a szabályszerű működést zavaró hibákkal rendelkező kéziszerszámmal dolgozni tilos. A sérült és hibás kéziszerszámot az újbóli használatba vétele előtt javíttassa meg. A karbantartások elmulasztása és elhanyagolása balesetet okozhat.

f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámokkal jobb a megmunkálás hatékonysága, és kisebb a kockázata a vágószerszám leblokkolásának.

g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat és vágószerszámokat csak a használati utasítás előírásai szerint, valamint a rendeltetésének megfelelő módon, továbbá az adott munkakörülményeket és a munka típusát is figyelembe véve használja.** A rendeltetéstől eltérő géphasználat veszélyes és váratlan helyzeteket hozhat létre.

h) **A kéziszerszám fogantyúit és markolatait tartsa tiszta, száraz, zsír- és olajmentes állapotban.** Ha a kéziszerszámot nem tudja biztonságosan és csúszásmentesen fogni, akkor váratlan helyzetekben elveszítheti az uralmát a gép felett.

5) AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) **Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott akkumulátortöltővel szabad feltölteni.** Az adott típusú akkumulátorhoz alkalmazható akkumulátortöltő más típusú akkumulátor töltéséhez való használata esetén tüzet okozhat.
- b) **A kéziszerszámba kizárólag csak a gyártó által meghatározott akkumulátort szabad beszerezni.** Más típusú akkumulátor használata tüzet vagy balesetet okozhat.
- c) **Az akkumulátorokat ne helyezze le olyan helyre, ahol fém tárgyak találhatók (gemkapocs, pénzérmék, kulcsok, szegek, csavarok stb.) mert a fém tárgyak az akkumulátor pólusait összeköthetik és zárlatot okozhatnak.** Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- d) **Az akkumulátor helytelen használata esetén abból elektrolit folyhat ki. Az elektrolitot ne érintse meg. Amennyiben a folyadék a bőrre kerül, akkor azt azonnal mossa le bő vízzel. Amennyiben az akkumulátor folyadéka a szemébe kerül, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró sérülést okozhat.**

e) **Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátorokat illetve kéziszerszámokat.** A sérült vagy átalakított akkumulátor illetve kéziszerszám viselkedése és működése váratlan helyzeteket okozhat, aminek sérülés, tűz vagy robbanás lehet a következménye.

f) **Az akkumulátorokat illetve a kéziszerszámokat ne tegye ki nyílt láng vagy magas hőmérséklet hatásának.** A 130°C-nál magasabb hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását okozhatja.

g) **Tartsa be az akkumulátor töltési előírásait. Az akkumulátorokat kizárólag csak a használati útmutatóban megadott környezeti hőmérséklet tartományban szabad tölteni.** A helytelen töltés, vagy a megadott hőmérsékleti tartomány be nem tartása az akkumulátor meghibásodását, tüzet vagy robbanást okozhat.

6) SZERVIZ

- a) **Az akkus kéziszerszám javítását bízva márka- vagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.** Csak így biztosítható az akkus kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.
- b) **A sérült akkumulátorokat ne próbálja megjavítani.** Az akkumulátorokat kizárólag csak a gyártó által kijelölt márkaszerviz javíthatja meg.

X. A permetezőhöz kapcsolódó biztonsági utasítások

- A készülékkel gyúlékony folyadékokat tilos permetezni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Vegye figyelembe azokat a kockázatokat, amelyeket a permetezett folyadékok okoznak. Mindig olvassa el a készítmény csomagolásán található használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.
- Ne permetezzen olyan anyagokat a készülékkel, amelyeknek a tulajdonságait nem ismeri.
- A készülék használata közben viseljen tanúsítvánnyal és megfelelő védelmi fokozattal rendelkező egyéni védőfelszereléseket (pl. aeroszol ellen védő maszkot, védő-

kesztyűt, védőruhát, fülvédőt stb.). A vegyi anyagokat tartalmazó aeroszolok belégzése egészségre káros (toxikus) lehet. Javasoljuk olyan légzésvédő maszk használatát, amely megvédi a veszélyes anyagoktól (pl. FFP3). A veszélyes anyagokat tartalmazó permeteszer aeroszolja a szemem keresztül is a szervezetbe juthat, ezért javasoljuk az arcvonatra felülő védőszemüveg használatát. További információkat a munkavédelmi eszközöket forgalmazó üzletekben kaphat.



- A permetezőt ma használja szeles vagy viharos időben, különösen akkor, ha a tartályban toxikus vagy veszélyes anyagok találhatók, mert permeteszt a szél messzire is elviheti, és a permeteszt emberek, illetve állatok is belelegezhetik, vagy a permeteszer élelmiszerekre is lerakódhat stb.
- A fúvókát ne irányítsa személyek, állatok, elektromos berendezések vagy gépek felé. A permetezést csak akkor kezdje meg, ha az illetéktelen személyek (és állatok) a munka helyétől kellő távolságban találhatók.



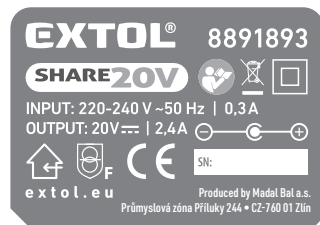
- A készüléket gyúlékony anyagokkal tisztítani tilos.



A készülék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen készüléket kíván használni, akkor előbb konzultáljon a kezelőorvosával.

XI. A címkéken található jelölések értelmezése

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	Az akkumulátortöltőt nedvességtől és víztől óvja meg. Csak beltérben használja.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	Biztonsági transzformátor, meghibásodás esetén nem okoz áramütést.
	Egyenfeszültségű (DC) töltőaljzat polarítása.
INPUT 220-240 V ~50 Hz	Tápfeszültség és frekvencia
OUTPUT 20 V 2,4 A	Kimeneti (töltő) feszültség és áram

4. táblázat

Megjegyzés a 4. táblázathoz

Az akkus készüléken is megtalálható (azonos) szimbólumok jelentése a 5. táblázatban található meg.

AZ AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának és magas hőmérsékleteknek (50°C felett).
--	---

	Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.
	Az akkumulátort óvja meg nedvesség és víz hatásától.
	Az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
20 V	Teljesen feltöltött akkumulátor kapcsolófeszültsége, terhelés nélkül
XX mAh/XX Wh	Akkumulátor kapacitása / akkumulátor terhelhetősége

5. táblázat

Megjegyzés a 5. táblázathoz

Az akkus készüléken is megtalálható (azonos) szimbólumok jelentése a 6. táblázatban található meg.

AZ AKKUS KÉZISZERSZÁMON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
CE	Megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	Az elektronikus hulladékokat nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
Gyártás éve és gyártási szám (SN:)	A terméken fel van tüntetve a gyártás éve és hónapja, valamint a termék gyártási száma.

6. táblázat

Megjegyzés a 6. táblázathoz

A táblázatból hiányzó jelek és piktogramok magyarázatát az útmutató szövege tartalmazza.

XII. Tárolás

- A megtisztított akkus kéziszerszámot biztonságos és száraz helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A készüléket óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, mechanikus sérülésektől, nedvességtől és esőtől, valamint fagytól. A készülék eltávolítása előtt abból az akkumulátort vegye ki.

FIGYELEM!

A PERMETEZŐBŐL ŐSZ VÉGÉN A VIZET EL KELL TÁVOLÍTANI!

- A permetező egyetlen részében sem maradhat télre víz, illetve a víz nem fagyhat a készülékbe. A fagy maradandó sérülést okoz a készülékben. A permetező használata után a tartályból öntse ki az öblítő vizet, szerelje össze a készüléket és 20-30 másodpercre kapcsolja be a permetezőt. A készüléket addig üzemeltesse, amíg a fűvókából már csak száraz levegő áramlik ki. Ne üzemeltesse a készüléket (víz nélkül) 20-30 másodpercnél hosszabb ideig, mert a szivattyú meghibásodhat.

- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét töltsse fel.

- A túl magas vagy túl alacsony (fagyponnalatti) hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását, az akkumulátorban maradandó sérülést okoz.
- Az akkumulátor érintkezőit védje szennyeződésektől, deformációtól vagy más jellegű sérülésektől, az érintkezőket ne zárja rövidre, illetve az érintkezőkre ragasszon szigetelő szalagot, hogy megelőzze a véletlen rövidre zárást, ami akár tüzet vagy robbanást is előidézhet.
- Ne engedje, hogy gyerekek az akkumulátorral vagy az akkus készülékkel játszanak.

XIII. Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint a használhatatlanná vált készüléket és az akkumulátortöltőt az életciklusa végén kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításról.



- A megsemmisítés előtt az akkus készülékből az akkumulátort ki kell szerelni. A környezetünk veszélyes anyagokat is tartalmazó akkumulátort a háztartási hulladékok közé kidobni tilos (2006/66/EK irányelv)! Az akkumulátort kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításáról. A hulladékgyűjtő helyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



A FEL NEM HASZNÁLT PERMETEZŐ SZEREK MEGSEMMISÍTÉSE.

- A fel nem használt permetezőszerek veszélyes hulladékoknak minősülnek, ezeket tilos a talajra kiönteni, háztartási hulladékok közé kidobni, álló vagy folyó vizekbe kiönteni. A megmaradt permetező szereket zárt edényben kell leadni a kijelölt gyűjtőhelyen.

XIV. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkor érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Premium 8891878

Akkus permetező SHARE 20 V, akkumulátorral és akkumulátortöltővel

Extol® Premium 8891879

Akkus permetező SHARE 20 V, akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti,

hogy a fent megnevezett termék megfelel az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak:
2011/65/EU; 2014/30/EU; 2006/42/EK.

A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőségi nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:

EN 60745-1:2009; EN ISO 12100:2010; EN 50580:2012; EN 55014-1:2017;
EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018;

A műszaki dokumentáció 2006/42/EK szerinti összeállítását Martin Šenkýř hajtotta végre, a Madal Bal a.s. társaság székhelyén: Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság.

A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK szerint), a Madal Bal, a.s. társaság fent feltüntetett székhelyén áll rendelkezésre.

Az EK megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2019.03.12.

A Madal Bal, a.s. nevében:

Martin Šenkýř
igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

Herausgegeben am: 30. 4. 2021

I. Charakteristik – Verwendungszweck



Der akkubetriebene Drucksprüher mit einer langen Akkulaufzeit (bis zu 236 l/2000 mAh Akku) macht das Sprühen sehr komfortabel.

Der Drucksprüher kann entweder **über die Schulter gehängt**, oder **am massiven Griff getragen werden**. Dank der großen Bodenfläche des Vorratsbehälters kann das Gerät gut auf dem Boden abgesetzt werden.

- ✓ Die Düse kann **in den Zerstäubmodus (Spritzfächer)** oder **den Spritzmodus** mit einem Wasserstrahl mit einer großen Reichweite von bis zu 7,6 m z. B. zum Gießen eingestellt werden.
- ✓ **Das Sprührohr** mit Düse ist **ausziehbar**, um die gewünschte Reichweite **zu erzielen**.
- ✓ Der Drucksprüher enthält **einen Messbecher zum Abmessen des Produktvolumens** und sowie **eine Volumenskala am Vorratsbehälter** zum Verdünnen des Produkts gemäß den Anweisungen des Produktherstellers.
- ✓ Der Bedienhebel kann **in der gedrückten Position** für **ein längeres Sprühen arretiert werden**.
- ✓ Die Pumpe **schaltet sich automatisch ab**, wenn **das Sprühen unterbrochen wird**, um **den Akku zu schonen**.
- ✓ **Der Akku ist** durch eine Schutzabdeckung **über** das gesamte Akkufach **vor dem Eindringen von Wasser in das Akkufach geschützt**.
- ✓ **Die Pumpe und die Düse** im Sprührohr **werden** durch einen Filter **am Flüssigkeitseinlass** in den Drucksprüher und im Griff vor der Verstopfung durch **Feststoffe geschützt**.
- ✓ Der Griff der Spritzpistole kann zur Aufbewahrung des Geräts in den Griff des Drucksprühers gesteckt werden.
- ✓ Der Drucksprüher ist Teil der Reihe **SHARE 20 V** von Akku-Geräten, die mit demselben Batterietyp betrieben werden.
- ✓ Dank der sehr langsamen Selbstentladung der Li-Ionen-Batterie, ist die Batterie auch lange nach dem Aufladen einsatzbereit, darüber hinaus kann die Li-Ionen-Batterie jederzeit aufgeladen werden, unabhängig vom Ladezustand, ohne ihre Kapazität zu reduzieren.



Der Akkumulator ist mit einem Schutz gegen Tiefentladung ausgestattet, die ihn beschädigt.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

- ✓ Die Variante des Akku-Drucksprüher **Extol® Premium 8891878** wird mit einer Li-Ionen-Batterie 2000 mAh, 20 V und Ladegerät 2,4 A geliefert.
- ✓ Die Variante des Akku-Drucksprüher **Extol® Premium 8891879** wird **ohne Batterie und ohne Ladegerät** zum günstigeren Verkaufspreis für den Fall geliefert, wenn der Benutzer die Batterie und das Ladegerät bereits mit einem anderen Akku-Werkzeug aus **aku programu SHARE 20 V** gekauft hat.

BATTERIEN UND LADEGERÄTE FÜR AKKU-PROGRAMM SHARE 20 V ZUM BESTELLEN BEI BEDARF

Batterie SHARE 20 V	Modellbezeichnung (/Bestell-Nr.)	Ladegeräte SHARE 20 V	Modellbezeichnung (/Bestell-Nr.)
Batterie 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A Ladegerät	Extol® 8891892
Batterie 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A Ladegerät (für 2 Batterie)	Extol® 8891894
Batterie 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A Ladegerät (für 4 Batterie)	Extol® 8891895
Batterie 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A Ladegerät	Extol® 8891893
Batterie 2 000 mAh	Extol® 8891881		

Tabelle 1

BESTIMMUNGSGEMÄSSE UND VERBOTENE VERWENDUNG DES DRUCKSPRÜHERS

- Der Akku-Drucksprüher **Extol® Premium** ist für das Versprühen **von sauberem Wasser zum Gießen von Pflanzen, von verdünnten Pflanzenschutzmitteln** (d.i. Insektizide – gegen schädliche Insekten oder Fungizide – gegen Pflanzenschimmel) und **von verdünnten Unkrautbekämpfungsmitteln** (Herbizide) z.B. auf Terrassen und **Düngerlösungen** in Gärten, Gewächshäusern usw. gemäß den Anweisungen des Herstellers des Schutzmittels oder Düngers bestimmt. Der Drucksprüher kann auch zum Versprühen von umweltfreundlichen Pflanzenschutzmitteln verwendet werden, die Raps- oder Niemöl enthalten. Diese Produkte enthalten Ölemulgatoren, die die Trennung der Ölkomponente des Schutzmittels vom Wasser verhindern, so dass eine feine sprühfähige Emulsion von Öl in Wasser entsteht. Die Verwendung des Drucksprüher für viskose (dicke) Flüssigkeiten oder Flüssigkeitsgemische, die zwei getrennte Phasen bilden, ist nicht zulässig.

AUSSERDEM DARF DER DRUCKSPRÜHER NICHT FÜR DIE AUSBRINGUNG FOLGENDER FLÜSSIGKEITEN VERWENDET WERDEN

- Lösungen von Chemikalien mit korrosiver Wirkung (z. B. Lösungen von Wasserstoffperoxid, Natriumhypochlorit (Savo), Hypermangan, Säuren, Hydroxiden, Stein- oder Meersalz usw.).
- Alle Flüssigkeiten über 40°C (einschließlich sauberes Wasser).
- Feuergefährliche Flüssigkeiten (feuergefährliche Flüssigkeiten können sich leicht entzünden, insbesondere wenn sie versprüht werden, was sehr gefährlich ist).
- Flüssigkeiten, die mechanische Feststoffe oder getrennte flüssige Phasen enthalten.
- Für das Auftragen von Imprägniermitteln, Farben, Lacken, Lasuren usw.
- Für das Auftragen von Ölen und Fetten aller Art (natürliche, synthetische).
- Außerdem darf der Drucksprüher **nicht für Lebensmittel oder zur Lagerung von Flüssigkeiten als Vorratsbehälter verwendet werden.**

HINWEIS

Der Hersteller des Drucksprüher haftet nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Drucksprüher entstehen.

II. Technische Spezifikation

Modellbezeichnung (Bestellnummer)	8891878
	1× Li-Ionen-Batterie 20 V 2000 mAh (8891881) 1× Ladegerät 2,4 A (8891893) 8891879 (ohne Batterie und Ladegerät)
Max. Klemmenspannung eines Akkus ohne Belastung	20 V DC
Nenn-Klemmenspannung der Batterie unter Belastung	18 V DC
Fassungsvermögen des Vorratsbehälters	7,5 l
Volumen des Konzentratmessbechers	120 ml
Wasserdurchflussmenge (Zerstäubmodus - „Spritzfächer“)	0,5-0,6 l/min
Wasserdurchflussmenge (Modus „Wasserstrahl“)	1 l/min
Durchmesser des Wasserfächers in 50 cm Entfernung vom Objekt	ca. 80 cm
Reichweite im Spritzmodus „Wasserstrahl“	ca. 7,6 m
Sprühdruk	1,5-2 bar
Betriebsdauer des Akkus 2000 mAh	ca. 236 l (31,5 Behälter)
Schlauchlänge	1,4 m
Spritzrohrlänge mit Düse (einstellbare Länge)	32-52 cm
Durchmesser der Düse	1,5 cm
Optimaler Abstand zum zu besprühenden Objekt	ca. 60 cm
Temperatur der Spritzflüssigkeit	> 3°C (ohne Eis) ≤ 40°C
Gewicht mit Akku 2000 mAh	2,8 kg
Gewicht mit Akku 4000 mAh	3,0 kg
Vibrationswert am Griff (Summe von drei Achsen)	1,407 m/s ² Unsicherheit K= ± 1,5 m/s ²
Schalldruckpegel L _{pA}	55,6 dB(A); Unsicherheit K = ± 3 dB (A)
Schalleistungspegel L _{WA}	66,6 dB(A); Unsicherheit K = ± 3 dB (A)

- Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schalleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schalleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

WARNUNG

- Die Vibrations- und Lärmemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs vom Werkzeug können sich von den deklarierten Werten in Abhängigkeit von der Art unterscheiden, wie das Werkzeug benutzt wird, vor allem welches Werkstück bearbeitet wird.
- Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leerläuft, ausgenommen der Startzeit).

III. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb.1, Position - Beschreibung

- 1) Einstellbare Sprühdüse
- 2) Überwurfmutter zur Teleskopverlängerung des Sprührohrs
- 3) Sprührohr
- 4) Halter des Schultergurts
- 5) Abzug
- 6) Griff
- 7) Schlauch
- 8) Messbecher zum Abmessen des Produktvolumens, das auf die Einfüllöffnung des Behälters geschraubt wird
- 9) Vorratsbehälter für den Sprühstoff
- 10) Befestigung des Motorteils am Vorratsbehälter des Drucksprühers
- 11) Schultergurt
- 12) Batteriefachabdeckung
- 13) Betriebsschalter
- 14) Griff zum Tragen des Drucksprühers

! WARNUNG

• Lesen Sie vor der Vorbereitung des Gerätes die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Wenn Sie das Produkt ausleihen oder verkaufen, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Gerätes mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob alle Bestandteile fest angezogen sind und ob nicht ein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheitselemente,

beschädigt bzw. falsch installiert sind, oder ob sie nicht am jeweiligen Ort fehlen. Kontrollieren Sie ebenfalls die Schutzabdeckung und die DC-Stecker des Akkus und des Ladegeräts und überprüfen Sie auch, ob der Stecker des Ladegeräts oder die Kabelisolierung nicht beschädigt sind. Benutzen Sie kein Gerät, Batterie Ladegerät mit beschädigten oder fehlenden Teilen, sondern stellen Sie ihre Reparatur oder Austausch in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® sicher - siehe Kapitel Service und Instandhaltung oder auf der Webseite am Anfang der Gebrauchsanleitung.

IV. Laden der Batterie

- Um den Ladezustand der Batterie zu überprüfen, drücken Sie die Taste an der Batterie und laden Sie sie je nach Anzahl der leuchtenden LEDs und der erwarteten Betriebsdauer des Drucksprühers in Bedarf auf. Ist die Batterie vollständig aufgeladen, leuchten alle LEDs. Die Batterie kann in jedem Ladezustand aufgeladen werden, ohne dass ihre Kapazität beeinträchtigt wird.

! HINWEIS

- Für den Betrieb des Akku-Drucksprühers dürfen nur die in Tabelle 1 aufgeführten Batterien verwendet werden, und zum Aufladen dürfen nur die aufgeführten Ladegeräte verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann aufgrund ungeeigneter Ladeparameter zum Brand oder Explosion führen.

! HINWEIS

- Laden Sie den Akku im Temperaturbereich von 10°C bis 40°C.

- a) **Stecken Sie die Batterie zuerst in die Schlitz des mitgelieferten originalen Schnellladegeräts.**
- b) **Bevor Sie das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen, überprüfen Sie, ob die Steckdosenspannung dem Bereich von 220-240 V ~ 50 Hz entspricht und ob das Ladegerät kein beschädigtes Netzkabel (z. B. Isolierung) Abdeckung, Ladeanschlüsse usw. aufweist. Überprüfen Sie auch den Batteriestand.**

! WARNUNG

- Wenn das Ladegerät oder die Batterie beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet werden und müssen durch ein einwandfreies Original des Herstellers ersetzt werden.

c) Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.

- Beim Ladegerät **Extol® Premium 8891893** (Modell mit Ladestrom Ladestrom 2,4 A) wird der Ladevorgang durch eine grüne blinkende LED bei rot leuchtender LED und die volle Aufladung nur durch die grün leuchtende LED signalisiert. Beim Ladegerät **Extol® Premium 8891892** (Modell mit Ladestrom 4 A) wird der Ladevorgang nur durch eine rot leuchtende LED und die volle Aufladung nur durch die grün leuchtende LED signalisiert. Der Ladezustand des Akkus kann durch die Anzahl leuchtender LEDs am Akku überwacht werden, die beim Laden des Akkus leuchten. Recht auf Änderung der vorgenannten-Signalisierung vom Ladevorgang und voller Aufladung auf Grund möglicher Produktionsänderungen vorbehalten.
- Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, beendet das Ladegerät den Ladevorgang automatisch. Eine Überladung der Batterie ist ausgeschlossen.

d) Trennen Sie nach dem Aufladen zuerst das Ladegerät von der Stromversorgung und ziehen Sie dann den Akku aus den Ladeschächten, indem Sie die Taste am Akku gedrückt halten.

V. Vorbereitung des Drucksprühers zur Anwendung

ANSCHLUSS DES SCHLAUCHS

- Befestigen Sie den Schlauch am Griff der Spritzpistole und des Drucksprühers und sichern Sie ihn mit der Überwurfmutter gemäß Abb.2 und Abb.3. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass der Schlauch richtig am Griff der Spritzpistole und des Drucksprühers befestigt ist.

EINLEGEN DER BATTERIEN

- Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs (Abb. 1, Position 12) und setzen Sie den geladenen Akku ein (Abb. 4), sodass der Akku hörbar im Akkufach einrastet.

BEFÜLLEN DES VORRATSBEHÄLTERS DES DRUCKSPRÜHERS

- Schrauben Sie den Messbecher (Abb.5) vom Einfüllstutzen des Vorratsbehälters des Drucksprühers ab, messen Sie die benötigte Produktmenge mit dem Messbecher nach den Angaben des Produktherstellers ab und gießen Sie sie gemäß Abb.6 in den Vorratsbehälter des Drucksprühers. Anschließend gießen Sie Wasser, das frei von mechanischen Verunreinigungen ist, in der vom Hersteller für die erforderliche Verdünnung des Produkts angegebenen Menge in den Vorratsbehälter des Drucksprühers. Die Volumenskala auf dem Vorratsbehälter des Drucksprühers gibt die Wassermenge an. Schrauben Sie dann den Messbecher wieder auf den Einfüllstutzen.

! HINWEIS

- Im Vorratsbehälter des Drucksprühers dürfen nur Produkte ohne mechanische Feststoffe verwendet werden. Wird ein wasserlösliches festes Produkt verwendet, muss es sich vollständig und ohne Rückstände auflösen.
- Bevor Sie Wasser in den Vorratsbehälter des Drucksprühers gießen, spülen Sie den Behälter mit sauberem Wasser aus, da sich im Behälter durch die

UNGEFÄHRE LADEZEITEN DER BATTERIEN

Batterie SHARE 20 V	4 A Ladegerät Extol® 8891892	2,4 A Ladegerät Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 Min.	50 min.

Batterie SHARE 20 V	2x 3,5 A Ladegerät Extol® 8891894 (für 2 Batterie) 4x 3,5 A Ladegerät Extol® 8891895 (für 4 Batterie)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabelle 2

Verdunstung von Restwasser im Behälter oder durch Ablagerungen vom vorherigen Gebrauch Kristalle befinden können, die das Sieb im Ansaugrohr des Drucksprühers verstopfen könnten.

- Verwenden Sie im Drucksprüher nur zugelassene Flüssigkeiten und Produkte, die im Abschnitt „Bestimmungsgemäße und verbotene Verwendung des Drucksprühers“ in Kapitel I aufgeführt sind.
- Der Drucksprüher darf nicht mit Wassertemperaturen über 40°C verwendet werden.

VI. Inbetriebnahme des Drucksprühers

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Drucksprühers, dass der Motorteil mit den Halterungen an beiden Seiten des Drucksprühers ordnungsgemäß am Vorratsbehälter befestigt ist (Abb. 7).
- Zum Starten des Drucksprühers schalten Sie den Betriebsschalter (Abb.1, Position 13) in die Position „I“ und drücken dann den Bedienebel der Sprühpistole (Abb.9A). Drehen Sie den Düsenkopf, um den Zerstäubmodus zum Besprühen oder den Spritzmodus mit einem dünnen Strahl zur Düngerausbringung einzustellen (Abb.11).

Bemerkung:

- Durch Drehen der Schraube an der Unterseite des Pistolengriffs (Abb.9B) kann der Bedienebel eingestellt werden.
- Um die Reichweite des Sprührohrs zu verlängern, lösen Sie die Überwurfmutter (Abb. 1, Position 2), ziehen das Sprührohr auf die gewünschte Länge aus und arretieren dann die eingestellte Länge durch Festziehen der Überwurfmutter (Abb. 12). Wird der Bedienebel losgelassen, wird der Wasseraustritt aus der Düse unterbrochen und die Pumpe schaltet sich automatisch ab. Wenn der Bedienebel betätigt wird, fällt der Systemdruck ab, und die Pumpe startet automatisch neu und spritzt Wasser aus der Düse.
- Für einen längeren Betrieb kann der Bedienebel der Pistole in der gedrückten Position arretiert werden, indem er nach vorne bewegt wird (Abbildung 10). Um den Bedienebel aus der Arretierung zu lösen, schieben Sie ihn nach hinten.

HINWEIS

- Der Drucksprüher darf nicht ohne Wasser betrieben werden, da sonst die Pumpe beschädigt wird.

HINWEIS

- Vermeiden Sie den Betrieb des Drucksprühers ohne Filter, der in den Griff der Spritzpistole (Abb. 15) und in den Saugschlauch (Abb. 16) eingesetzt ist, um zu verhindern, dass mechanische Verunreinigungen das innere System des Drucksprühers verstopfen. Überprüfen Sie die Filter regelmäßig auf Verstopfung. Verstopfte Filter verringern den Wasserdurchfluss durch den Drucksprüher.

AUSSERBETRIEBSETZUNG DES DRUCKSPRÜHERS

1. Um den Drucksprüher dauerhaft abzuschalten, stellen Sie den Betriebsschalter (Abb.1, Position 13) auf Position „0“ und lassen den Restdruck aus dem Schlauch und der Spritzpistole durch Drücken des Bedienebels der Spritzpistole ab.
2. Spülen Sie den Vorratsbehälter mit sauberem Wasser aus und gießen Sie dann sauberes Wasser in den Behälter. Durch Einschalten des Drucksprühers und Betätigung des Bedienebels der Pistole spülen Sie dann die inneren Teile des Drucksprühers gründlich mit sauberem Wasser aus. Wenn der Drucksprüher nach dem Gebrauch nicht mit sauberem Wasser gespült wird, kann sich das innere System des Drucksprühers mit dem gebrauchten Produkt verstopfen, nachdem das Restwasser aus dem Rohrsystem des Drucksprühers verdunstet ist.

BATTERIEINFORMATIONEN/BETRIEBSDAUER



Die Batterie ist zur Verlängerung ihrer Lebensdauer mit einem elektronischen Schutz gegen vollkommene Entladung ausgestattet, die die Batterie beschädigt. Dieser Schutz äußert sich so, dass bei einer stark entladenen Batterie der Betrieb des Geräts aussetzt, auch wenn der Betriebsschalter in der Position „EIN“ steht. Nach dem Freigabe des Betriebsschalters in die Stellung „AUS“ und dem erneuten Einschalten läuft das Gerät nach einer gewissen Zeit wieder an, stoppt dann aber wieder abrupt den Betrieb. Dies ist kein Defekt des Gerätes oder des Akkus, sondern eine Schutzfunktion.

VII. Wartung und Pflege

WARTUNG DER FILTER

- Im Griff der Spritzpistole ist ein mechanischer Schmutzfilter eingesetzt (Abb.15), der ein Verstopfen der Düse verhindert. Überprüfen Sie ihn regelmäßig auf Verstopfungen und spülen Sie ihn bei Verstopfung unter fließendem Wasser aus. Entfernen Sie nach Abnahme des Motorteils (Abb. 16A) den mechanischen Schmutzfilter aus dem Saugschlauch (Abb. 16B). Überprüfen Sie ihn regelmäßig auf Verstopfungen und spülen Sie ihn bei Verstopfung unter fließendem Wasser aus.

DÜSENREINIGUNG

- Überprüfen Sie die Düse am Ende des Sprührohrs regelmäßig auf Verstopfungen. Schrauben Sie den Düsenkopf ab und reinigen Sie die Löcher mit einem Draht gemäß Abbildung 14.
- Bei Reparaturen des Drucksprühers dürfen aus Sicherheitsgründen nur Originalteile des Herstellers verwendet werden. Die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten am Anfang der Bedienungsanleitung für den Einsatz.

FÜR DEN BEDARFSFALL ERHÄLTICHE ERSATZTEILE

- Batterien und Ladegeräte, die für den Betrieb dieses Modells eines Akku-Geräts vorgesehen sind, sind in Tabelle 1 aufgeführt. In Tabelle 3 sind die bei Bedarf erhältlichen Ersatzteile aufgeführt.

Bezeichnung vom Ersatzteil	Bestellnummer
Komplettes Metallspritzrohr (zweiteiliges Metallteil ohne Kunststoffgriff)	8891878A
Kunststoff-Spritzpistolengriff komplett mit Filter, Bedienebel usw.	8891878C
Schlauch 140 cm	8891878D

Tabelle 3

VIII. Sicherheitsanweisungen für das Ladegerät und den Akku

- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.
- Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen bestimmt. Es muss vor Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen über 40°C geschützt werden.
- Das Ladegerät ist nur zum Laden zugelassener Batteriemodelle SHARE 20 V vorgesehen und darf nicht zum Laden anderer Batterien oder für andere Zwecke verwendet werden.



- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die Verwendung des Ladegeräts durch sehr kleine Kinder (einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeaufsichtigte Verwendung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre unter 8 Jahre) nicht berücksichtigt. Es wird anerkannt, dass schwerbehinderte Menschen möglicherweise Bedürfnisse haben, die über das in diesem Normen festgelegte Niveau (EN 60335-1 und EN 60335-2-29) hinausgehen.
- Beim Aufladen ist eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten, da beim Laden Dämpfe entweichen können, wenn der Kompressor-Batterie durch falschen Umgang beschädigt ist (např. v dūsledku pádu).
- Laden Sie den Akku im Umgebungstemperaturbereich von 10°C bis 40°C.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Stößen und Stürzen und verhindern Sie, dass Wasser in das Ladegerät gelangt.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE BATTERIE

- Schützen Sie die Batterie vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen (über 50°C), mechanischen Beschädigungen (Stöße und Fall) und öffnen, verbrennen und kursorchließen Sie sie niemals. Lagern sie die Batterie voll aufgeladen und laden sie die nach einigen Monaten voll auf (alle 6 Monate), um die Lebensdauer der Batterie möglichst lange aufrechtzuerhalten.

IX. Allgemeine Sicherheitsanweisungen für Elektrowerkzeug

⚠️ WARNUNG!

Es ist nötig, alle Sicherheitsanweisungen, die Gebrauchsanleitung, Abbildungen und Vorschriften, die zu diesem Werkzeug mitgeliefert wurden, durchzulesen. Die Nichteinhaltung jeglicher nachfolgender Anweisungen kann zu Unfällen durch Strom, zu Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen.

Sämtliche Anweisungen und die Gebrauchsanleitung müssen aufbewahrt werden, damit man später je nach Bedarf noch einmal reinschauen kann.

Mit dem Ausdruck „Elektrowerkzeug“ ist in allen nachstehend aufgeführten Warnhinweisen Elektrowerkzeug gemeint, das vom Netz gespeist wird (mit beweglicher Zuleitung), oder Elektrowerkzeug, das aus Batterien gespeist wird (ohne bewegliche Zuleitung).

1) SICHERHEIT DES ARBEITSUMFELDES

- a) Der Arbeitsplatz muss sauber gehalten werden und gut beleuchtet sein. Unordnung und dunkle Räume sind häufig die Ursache von Unfällen.
- b) Elektrowerkzeug darf nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden, benutzt werden. Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, welche Staub oder Dämpfe anzünden können.
- c) Bei der Benutzung von Elektrowerkzeug ist es nötig, den Zutritt von Kindern und weiterer Personen zu verhindern. Wenn die Bedienung gestört wird, kann sie die Kontrolle über die ausgeübte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Der Stecker darf niemals auf keine Art und Weise modifiziert werden. Zusammen mit Werkzeugen, die Erdung haben, dürfen keine Steckeradapter verwendet werden. Stecker, die nicht durch Veränderungen entwertet sind, und entsprechende Steckdosen schränken die Unfallgefahr durch Strom ein.

b) Die Bedienung darf geerdete Gegenstände, wie z. B. Rohre, Zentralheizungskörper, Herde und Kühlschränke, nicht mit dem Körper berühren. Die Unfallgefahr durch Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.

c) Elektrowerkzeug darf nicht Regen, Feuchtigkeit oder Nassheit ausgesetzt werden. Sofern in das Elektrowerkzeug Wasser eindringt, erhöht sich die Unfallgefahr durch Strom.

d) Die bewegliche Zuleitung darf nicht zu anderen Zwecken benutzt werden. Elektrowerkzeug darf nicht an der Zuleitung getragen oder gezogen werden, auch darf der Stecker nicht durch Ziehen an der Zuleitung aus der Steckdose gezogen werden. Es ist nötig, die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen zu schützen. Beschädigte oder verhedderte Zuleitungen erhöhen die Unfallgefahr durch Strom.

e) Sofern Elektrowerkzeug draußen benutzt wird, muss ein Verlängerungskabel benutzt werden, dass für Außenanwendung geeignet ist. Die Nutzung einer Verlängerungszuleitung für Außenanwendung schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein.

f) Sofern Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten benutzt wird, ist es nötig, die Einspeisung durch einen Stromschutzschalter (RCD) abzusichern. Die Anwendung eines RCD Schalters schränkt die Unfallgefahr durch Strom ein. Der Ausdruck „Stromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Ausdruck „Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlervoltage-Schutzschalter (ELCB)“ (Schutzschalter für entweichenden Strom) ersetzt werden.

3) SICHERHEIT DER PERSONEN

a) Bei der Anwendung von Elektrowerkzeug muss die Bedienung aufmerksam sein, sie muss sich dem widmen, was sie gerade tut, und sie muss sich konzentrieren und vernünftig überlegen. Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, sofern die Bedienung müde ist oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln steht. Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit kann bei der Anwendung

von Elektrowerkzeug zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.

b) Verwenden Sie persönliche Arbeitsschutzmittel. Verwenden Sie immer Augenschutz. Arbeitsschutzmittel wie z. B. Beatmungsgeräte, Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, welche im Einklang mit den Arbeitsbedingungen benutzt werden, senken die Gefahr von Verletzungen von Personen.

c) Es ist nötig, ein ungewolltes Anlassen des Gerätes zu vermeiden. Es ist nötig, sich zu vergewissern, dass sich der Schalter vor dem Anschluss des Steckers in die Steckdose und/oder beim Anschluss eines Batteriesets, beim Tragen oder Versetzen des Werkzeuges in der Position „AUS“ befindet. Ein Herumtragen des Werkzeuges mit dem Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Steckers des Werkzeuges mit eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für Unfälle sein.

d) Vor dem Einschalten des Werkzeuges ist es nötig, alle Einstell- und Regulierinstrumente oder Schlüssel zu entfernen. Ein Regulierinstrument oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt bleibt, kann die Ursache von Verletzungen von Personen sein.

e) Die Bedienung muss nur dort arbeiten, wo sie sicher hinkommt. Die Bedienung muss immer eine stabile Stellung und Gleichgewicht bewahren. Das ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen.

f) Ziehen Sie geeignete Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Die Bedienung muss darauf achten, dass sich ihre Haare und Kleidung in genügender Entfernung von beweglichen Teilen befinden. Lose Kleidung, Schmuck und langes Haar können durch bewegliche Teile erfasst werden.

g) Sofern Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, ist es nötig, solche Einrichtungen anzuschließen und korrekt zu nutzen. Die Benutzung solcher

Einrichtungen kann die Gefahr, die durch entstehenden Staub verursacht wird, einschränken.

h) Die Bedienung darf nicht zulassen, dass sie wegen der Routine, die aus dem häufigen Benutzen des Werkzeuges resultiert, selbstgefällig wird, und dass sie die Grundsätze der Sicherheit des Werkzeuges ignoriert. Unvorsichtige Tätigkeit kann im Bruchteil einer Sekunde ernsthafte Verletzungen verursachen.

4) ANWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUG

a) Elektrowerkzeug darf nicht überlastet werden. Es ist nötig, richtiges Elektrowerkzeug zu verwenden, das für die durchzuführende Arbeit bestimmt ist. Richtiges Elektrowerkzeug wird die Arbeit, für die es konstruiert wurde, besser und sicherer ausüben.

b) Es darf kein Elektrowerkzeug benutzt werden, dass man nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten kann. Jegliches Elektrowerkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Vor jeglicher Einregulierung, Austausch von Zubehör oder vor der Einlagerung des Elektrowerkzeuges ist es nötig, den Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen und/oder das Batterieset vom Elektrowerkzeug zu entnehmen, sofern es abnehmbar ist. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr eines zufälligen Anlassens des Elektrowerkzeuges ein.

d) Nicht benutztes Elektrowerkzeug muss man außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, und man darf Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen vertraut gemacht wurden, nicht erlauben, es zu benutzen. Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.

e) Elektrowerkzeug und Zubehör muss gewartet werden. Es ist nötig, die Einstellung der sich bewegendenden Teile und deren Beweglichkeit zu überprüfen, sich auf Risse, zerbrochene Teile und jegliche andere

Umstände zu konzentrieren, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sofern das Werkzeug beschädigt ist, muss vor dem nächsten Gebrauch dessen Reparatur veranlasst werden. Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung des Elektrowerkzeugs verursacht.

- f) **Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden.** Richtig gewartete und geschärfte Schneidwerkzeuge werden mit kleinerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen bleiben oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen kann leichter kontrolliert werden.
- g) **Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. müssen im Einklang mit diesen Anweisungen und auf so eine Art und Weise benutzt werden, die für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchgeführten Arbeit.** Die Nutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als für welche es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Griffe und Halterungen müssen trocken, sauber und ohne Fettrückstände gehalten werden.** Schlüpfrige Griffe und Halterungen ermöglichen in unerwarteten Situationen kein sicheres Halten und keine Kontrolle über das Werkzeug.

5) BENUTZUNG UND WARTUNG VON BATTERIEBETRIEBENEM WERKZEUG

- a) **Laden Sie das Werkzeug nur mit einem Ladegerät auf, das vom Hersteller bestimmt ist.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei der Anwendung eines unterschiedlichen Batterietyps einen Brand verursachen.
- b) **Benutzen Sie das Werkzeug nur mit dem Batterieset, das ausdrücklich für das gegebene Werkzeug bestimmt ist.** Die Anwendung von jeglichen anderen Batteriesets kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.
- c) **Sofern das Batterieset gerade nicht verwendet wird, dann schützen Sie es vor dem**

Kontakt mit anderen Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, welche die Verbindung eines Kontaktes der Batterie mit einem anderen verursachen können. Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.

- d) **Bei unkorrekter Anwendung können Flüssigkeiten aus der Batterie entweichen; vermeiden Sie den Kontakt mit ihnen. Kommt es zu einem zufälligen Kontakt mit diesen Flüssigkeiten, spülen Sie die betroffene Stelle mit einem Wasserstrahl ab. Gelangt diese Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie ausserdem ärztliche Hilfe auf.** Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Ein Batterieset oder Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde, darf nicht benutzt werden.** Beschädigte oder umgebaute Akkumulatoren können sich unvorhersehbar verhalten, was Brand, Explosion oder Unfallgefahr zur Folge haben kann.
- f) **Batteriesets oder Werkzeuge dürfen keiner übermäßigen Temperatur oder gar Feuer ausgesetzt werden.** Das Aussetzen von Feuer oder einer höheren Temperatur als 130°C kann eine Explosion verursachen.

- g) **Es ist nötig, alle Anweisungen des Aufladens einzuhalten, und das Batterieset oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs aufzuladen, der in der Gebrauchsanleitung aufgeführt ist.** Nicht korrekte Aufladung oder Aufladung bei Temperaturen, die sich außerhalb des angegebenen Bereiches befinden, können die Batterie beschädigen und das Risiko eines Brandes erhöhen.

6) SERVICE

- a) **Beauftragen Sie mit Reparaturen Ihres batteriebetriebenen Werkzeuges eine qualifizierte Person, die identische Ersatzteile verwenden wird.** Auf diese Art und Weise wird das gleiche Sicherheitsniveau der Werkzeuge wie vor der Reparatur sichergestellt.

- b) **Beschädigte Batteriesets dürfen nie repariert werden.** Die Reparatur von Batteriesets sollte nur beim Hersteller oder in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

X. Sicherheitsanweisungen für den Drucksprüher

- Verwenden Sie den Drucksprüher nicht zum Versprühen feuergefährlicher Flüssigkeiten.

! WARNUNG

- Man muss sich sämtlicher Risiken bewusst sein, die das aufgesprühte Material darstellt, und es ist notwendig, sich nach den Kennzeichnungen auf dem Behälter oder den Informationen vom Hersteller des Materials zu richten, das aufgetragen werden soll.
- Verwenden Sie den Drucksprüher nicht zum Versprühen feuergefährlicher Flüssigkeiten.
- Tragen Sie stets eine geeignete, zertifizierte persönliche Schutzausrüstung mit ausreichendem Schutz, insbesondere Atemschutz, Schutzbrille, Handschuhe, Schutzkleidung, Gehörschutz, usw. Das Einatmen von Aerosolen von chemischen Produkten ist giftig für den Körper. Wir empfehlen die Verwendung einer Atemschutzmaske mit der höchsten Schutzstufe FFP3. Aerosol mit giftigen Substanzen gelangt über die Augen in den Körper - tragen Sie deswegen eine gasdichte Schutzbrille. Erkundigen Sie sich in einem Geschäft für Arbeitsschutzausrüstung nach dem Schutzniveau.



- Verwenden Sie der Drucksprüher nicht bei windigem Wetter, da Sprühmittel, die giftige Substanzen enthalten, durch den Wind auf Personen oder Tiere geweht oder von diesen eingeatmet werden oder in die Augen gelangen können, oder das giftige Aerosol kann auf Lebensmittel gelangen.
- Richten Sie die Spritzpistole niemals auf Menschen, Tiere, elektrische Geräte oder die Maschine selbst. • Halten Sie einen Sicherheitsabstand von Personen und Tieren zu dem besprühten Bereich ein.



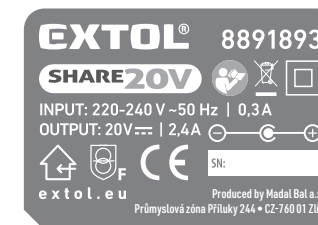
- Reinigen Sie den Drucksprüher nicht mit feuergefährlichen Lösungsmitteln.



Das Gerät bildet während seines Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

XI. Bedeutung der Kennzeichen auf den Schildern

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM LADEGERÄTTYPENSCHILD



	Halten Sie das Ladegerät von Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Eindringen von Wasser fern. Im Innenraum verwenden.
	Gerät der Schutzklasse II
	Störungssicherheits-sicherungsschutztransformator
	Polarität des DC-Steckers zum Aufladen der Batterie

INPUT 220-240 V ~50 Hz	Speisungsspannung und Frequenz
OUTPUT 20V 2,4 A	Ausgangs- (Lade-) Spannung und -strom

Tabelle 4

Anmerkung zur Tabelle 4:

Die Bedeutung der anderen Piktogramme, die mit den Piktogrammen auf den Akku- Werkzeugen identisch sind, ist in Tabelle 5 angegeben.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM AKKU-SCHILD



	Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonnenstrahlung und Temperaturen über 50°C aus.
	Verbrennen Sie den Akku nicht.
	Kontakt vom Akku mit Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit vermeiden.
	Entsorgen Sie den Akku nicht über den Hausmüll, siehe weiter den Absatz Abfallentsorgung.
20V	Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators ohne Belastung
XX mAh/XX Wh	Batteriekapazität; Wattstunden Batterielebensdauer

Tabelle 5

Anmerkung zur Tabelle 5:

Die Bedeutung der anderen Piktogramme, die mit den Piktogrammen auf den Akku- Werkzeugen identisch sind, ist in Tabelle 6 angegeben.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM TYPENSCHILD DES AKKU-WERKZEUGS



	Lesen Sie vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanleitung.
	Entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Entsorgen Sie ausgediente Elektrogeräte nicht im Kommunal Müll, siehe den folgenden Abschnitt Abfallentsorgung.
Baujahr und Seriennummer (SN:)	Auf dem Geräteeikett des Produkt sind das Produktionsjahr und -monat des Geräts und die Nummer der Produktionsserie angeführt.

Tabelle 6

Anmerkung zur Tabelle 6

Die Bedeutung der anderen Piktogramme auf dem Etikett des Akku-Werkzeugs entnehmen Sie bitte dem Text in der Gebrauchsanweisung.

XII. Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und schützen Sie es vor mechanischer Beschädigung, direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Frost, hoher Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser. Vor der Lagerung des Gerät sind die Batterien zu entfernen.

! WARNUNG

WASSERENTFERNUNG FÜR DIE ÜBERWINTERUNG DES SPRITZGERÄTES

- In sämtlichen Teilen des Spritzgerätes inkl. Vorratsbehälter, Schlauch und Spritzpistole darf es nicht zum Einfrieren des Wassers kommen, sonst würde es zu deren Beschädigung führen. Nach der Benutzung des Spritzgerätes entfernen Sie das Wasser so, dass Sie jegliche Flüssigkeit aus dem Vorratsbehälter des Spritzgerätes ausschütten, dann das Triebwerk wieder auf den Vorratsbehälter aufsetzen und das Spritzgerät für 20-30 Sekunden in Betrieb nehmen ohne Wasserzufuhr, damit aus der Düse kein Wasser spritzt. Ein längerer Betrieb als 20-30 Sekunden ohne Wasser ist unzulässig, damit es nicht zur Beschädigung des Pumpsystems des Spritzgerätes kommt.

- Schützen Sie den Akku vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen über 50°C, mechanischen Beschädigungen (z. B. Herunterfallen) und öffnen oder verbrennen Sie ihn niemals. Bewahren Sie den Akku vollständig aufgeladen und laden Sie ihn nach einigen Monaten (nicht länger als sechs Monate) vollständig auf, um die längste Lebensdauer zu gewährleisten.
- Frost oder hohe Umgebungstemperaturen verringern die Batteriekapazität erheblich und beschädigen die Batterie.
- Schützen Sie die Batteriekontakte vor Schmutz, Verformung oder anderen Beschädigungen und vermeiden Sie eine leitende Überbrückung der Batteriekontakte, indem Sie Anschlüsse durch ein Klebeband schützen, um einen Kurzschluss der Batterie

zu vermeiden, der einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.

- Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit der Batterie oder dem Akku-Drucksprüher spielen.

XIII. Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in entsprechende Sortiercontainer.
- Das Gerät und das Ladegerät sind Elektrogeräte, die nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen, sondern müssen nach der europäischen Richtlinie (EU) 2012/19 einer umweltgerechten Entsorgung/Recycling bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden, weil sie umweltgefährliche Stoffe enthalten.
- Vor der Entsorgung des Akku-Gerät muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Diese darf ebenfalls nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur umweltgerechten Entsorgung an einer Batteriesammelstelle separat abgegeben werden (Richtlinie 2006/66 EG), weil sie umweltgefährliche Stoffe enthält. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie beim Händler oder bei dem Gemeindeamt.

ENTSORGUNG VON UNBRAUCHBAREM SPRÜHINHALT

- Unbrauchbare Sprühinhalte sind giftig für die Umwelt und dürfen nicht in den Boden gegossen, in den Kommunal Müll entsorgt oder in die Kanalisation gegossen werden, sondern müssen in einem robusten, verschlossenen Behälter einer umweltfreundlichen Entsorgung gefährlicher Abfälle zugeführt werden.

EG-Konformitätserklärung

Gegenstand der Erklärung - Modell, Produktidentifizierung:

Extol® Premium 8891878

Akku-Drucksprüher SHARE 20 V, Variante mit Akku und mit Ladegerät

Extol® Premium 8891879

Akku-Drucksprüher SHARE 20 V, Variante ohne Akku und ohne Ladegerät

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

erklärt,

dass der vorgenannte Gegenstand der Erklärung in Übereinstimmung mit allen einschlägigen harmonisierenden Rechtsvorschriften der Europäischen Union steht:

(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 EG.

Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Harmonisierte Normen (inklusive ihrer Änderungsanlagen, falls diese existieren), die zur Beurteilung der Konformität verwendet wurden und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:

EN 60745-1:2009; EN ISO 12100:2010; EN 50580:2012; EN 55014-1:2017;
EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018;

Die Fertigstellung der technischen Dokumentation (2006/42 EG) führte Martin Šenkýř mit Sitz an der Adresse der Gesellschaft Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Tschechische Republik, durch. Die technische Dokumentation (2006/42 EG) steht an der vogenannten Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung.

Ort und Datum der Herausgabe der EU-Konformitätserklärung: Zlín 12.03.2019

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Hersteller-AG

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product. This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union.

Contact our customer and consulting centre for any questions at:

www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

Date of issue: 30. 4. 2021

I. Description – purpose of use



Thanks to the fact that the sprayer is powered from battery, spraying is very comfortable with a long battery life (up to 236 litres per 2000 mAh battery).

The sprayer can be continuously carried either **hung over the shoulder** or **intermittently moved using the massive handle and placed on the ground** thanks to the large surface area of the base of the tank.

- ✓ The nozzle can be used to set the **wide spraying mode** or the **beam spraying mode** with a long spraying range of up to 7.6 m, e.g. for watering.
- ✓ The **spray tube** with nozzle is **telescopic** for setting the required **distance range**.
- ✓ The sprayer includes a **measuring cup for measuring the volume of the agent** and also a **volume scale on the spray tank** for dissolving the agent according to the instructions of the manufacturer of the agent.
- ✓ The trigger can be **locked in the pulled down position** for **more comfortable spraying**.
- ✓ **To extend battery life**, the pump **turns off automatically** when **spraying is interrupted**.
- ✓ **The battery is protected** against the ingress of water in the battery compartment by a **protective cover of the entire battery compartment**.
- ✓ **The pump and nozzle** in the spray tube **are protected** against clogging by solid particles by a **filter** at the inlet of the liquid into the sprayer and also in the **handle**.
- ✓ The spray gun handle can be placed into the handle of the sprayer when storing the power tool.
- ✓ The sprayer is part of the **SHARE 20 V** cordless power tool range that is powered using the same battery.
- ✓ Thanks to the very slow self-discharge of the Li-ion battery, the battery remains ready for use even long after it has been charged. Furthermore, the Li-ion battery can be recharged at any time, regardless of its charge level without reducing its capacity.



The battery is equipped with protection against full discharge, which damages it.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

- ✓ The sprayer variant **Extol® Premium 8891878** is supplied with a Li-ion battery 2000 mAh, 20 V and charger 2.4 A.
- ✓ The sprayer variant **Extol® Premium 8891879** is supplied without a battery and charger at a lower purchase price for the situation where the user has already purchased the battery and charger with another cordless power tool from the **SHARE 20 V cordless product range**.

BATTERIES AND CHARGERS FROM THE CORDLESS PROGRAM SHARE 20 V ARE AVAILABLE FOR PURCHASE IF REQUIRED

Battery SHARE 20 V	Model number (Part number)	Chargers SHARE 20 V	Model number (Part number)
Battery 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A charger	Extol® 8891892
Battery 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3.5 A charger (for 2 batteries)	Extol® 8891894
Battery 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3.5 A charger (for 4 batteries)	Extol® 8891895
Battery 4 000 mAh	Extol® 8891882	2.4 A charger	Extol® 8891893
Battery 2 000 mAh	Extol® 8891881		

Table 1

INTENDED AND FORBIDDEN USE OF THE SPRAYER

- The cordless sprayer **Extol® Premium** is intended for spraying **clean water for misting or watering plants, diluted agents against plant pests** (i.e. insecticides – against damaging insects or fungicides – against plant moulds) and **diluted agents for killing weeds** (herbicides) e.g. of terrace pavements and **water solutions of plant fertilisers** in gardens, greenhouses, etc. in accordance with the instructions of the manufacturer of the protective agent or fertiliser. Likewise, the sprayer can also be used for spraying environmentally-friendly plant protection agents containing rapeseed oil or neem oil, where these agents contain oil emulsifiers, which prevent the separation of the oil component of the protective agent from water, whereby a fine emulsion of oil and water is created and can thus be used for application by the sprayer. The use of viscose (thick) liquids or liquid mixtures, which create two separate independent phases is not permitted.

FURTHERMORE, THE SPRAYER MUST NOT BE USED FOR THE APPLICATION OF THE FOLLOWING LIQUIDS

- Water solutions of chemical substances with corrosive effects (e.g. water solution of hydrogen peroxide, sodium hydrochloride (bleach), potassium permanganate, acids, hydroxides, rock or sea salts, etc.).
- Any type of liquid with a temperature greater than 40°C (including water).
- Flammable liquids (flammable liquids ignite easily, particularly in a dispersed state, which is very dangerous).
- Fluids containing solid mechanical particles or separated liquid phases.
- For the application of impregnating agents, paints, varnishes, lacquers, etc.
- For the application of oils and fats of all types (natural, synthetic).
- The sprayer must, furthermore, **not be used for food-processing purposes or for the storage of liquids in the storage tank**.

⚠ ATTENTION

The manufacturer takes no responsibility for any damages arising from the use of the sprayer in contradiction with its forbidden use.

II. Technical specifications

Model number (part number)	8891878
	1× Li-ion battery 20 V 2000 mAh (8891881) 1× charger 2.4 A (8891893) 8891879 (without battery and without charger)
Max. terminal voltage of a battery without load	20 V DC
Nominal terminal voltage of a battery with load	18 V DC
Tank capacity	7.5 l
Volume of the measuring cup for concentrate	120 ml
Water flow rate (wide mist spraying mode)	0.5-0.6 l/min
Water flow rate (water beam mode)	1 l/min
Diameter of wide mist spray at a distance of 50 cm from the object	approx. 80 cm
Distance of spray in the water beam mode	approx. 7.6 m
Spraying pressure	1.5-2 bar
Life of battery 2000 mAh	approx. 236 l (31.5 tanks)
Length of hoses	1.4 m
Length of spray tube with nozzle (adjustable length)	32-52 cm
Nozzle diameter	1.5 mm
Optimal distance from the sprayed object	approx 60 cm
Temperature of sprayed liquid	> 3°C (without ice) ≤ 40°C
Weight with battery 2000 mAh	2.8 kg
Weight with battery 4000 mAh	3.0 kg
Vibration level on the handle; (sum of three axes)	1.407 m/s ² ; uncertainty K= ±1.5 m/s ²
Sound pressure level L _{pA}	55.6 dB(A); uncertainty K = ± 3 dB (A)
Sound power level L _{wA}	66.6 dB(A); uncertainty K = ± 3 dB (A)

- The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level were measured in accordance with standard testing methodology and may be used for the comparison of one tool with another. The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level may also be used for determining preliminary exposure.

⚠ WARNING

- Vibration and noise emissions during actual use of the power tool may differ from the declared values depending on the method in which the tool is used, particularly the type of workpiece that is being worked on.
- It is necessary to determine the safety measurement for the protection of the operator, which is based on the assessment of exposure under real operating conditions (to include all the parts of the work cycle such as time for which the tool is turned off and when running idle outside the time that it is in operation).

III. Parts and control elements

Fig. 1, position-description

- 1) Adjustable spray nozzle
- 2) Cap nut for the telescopic extension of the spray tube
- 3) Spray tube
- 4) Shoulder strap mount
- 5) Trigger
- 6) Handle
- 7) Hose
- 8) measuring cup for measuring the volume of agents screwed on to the filling opening of the tank.
- 9) Spray tank
- 10) Motor unit mounts to the spray tank
- 11) Shoulder strap
- 12) Battery compartment cover
- 13) Power switch
- 14) Sprayer carry handle

! WARNING

• Prior to preparing the power tool for use, carefully read the entire user's manual and keep it with the product so that the user can become acquainted with it. If you lend or sell the product to somebody, include this user's manual with it. Prevent this user's manual from being damaged. The manufacturer takes no responsibility for damages or injuries arising from use that is in contradiction to this user's manual. Before using this power tool, first acquaint yourself with all the control elements and parts as well as how to turn it off immediately in the event of a dangerous situation arising. Before using, first check that all parts are firmly attached and check that no part of the power tool, such as for example safety protective elements, is damaged or incorrectly installed, or missing. Likewise, check the protective cover and DC connectors of the battery and the charger, and also check that the power cord

or plug of the charger is not damaged. Do not use the power tool, battery, charger with damaged or missing parts and have this repaired or replaced at an authorised service centre for the Extol® brand - see chapter Servicing and maintenance, or the website address at the introduction to this user's manual.

IV. Charging the battery

- To check the battery power level, press the button on the battery and based on the number of lit diodes and the expected duration of operation of the sprayer, charge the battery if necessary. If the battery is fully charged, all the LED diodes are lit. The battery can be charged from any charge level without reducing its capacity.

! ATTENTION

- Only the batteries specified in table 1 may be used for powering the sprayer and they may only be charged using the specified charger. Using different chargers could result in a fire or explosion as a result of inappropriate charging parameters.

! ATTENTION

- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C-40°C.

- a) **First insert the battery into the grooves of the supplied charger.**
- b) **Before connecting the charger to the power source, check that the voltage in the power socket corresponds to the range 220-240 V ~50 Hz and that the charger does not have a damaged power cord (e.g. insulation), cover, charger connectors, etc. Likewise, check the condition of the battery.**

! WARNING

- If the charger or battery is damaged, do not use it and have it replaced with an original in perfect working order from the manufacturer.
- c) **Connect the charger to an el. power source.**
 - On charger **Extol® Premium 8891893** (model with a charging current of 2.4 A), the charging process is indicated by a green flashing diode with a red lit diode, whilst a fully charged battery is indi-

cated by only a green lit indicator light. On charger **Extol® Premium 8891892** (model with a charging current of 4 A) the charging process is indicated only by a red lit LED indicator light and the fully charged process by only a green lit LED indicator light. The battery charge level can be seen by the number of lit LED indicator lights on the battery, which are lit while the battery is charging. The manufacturer reserves the right to change the above-described indication of the charging process / charged state with respect to the possible changes in the manufacturing process.

- The charger will automatically stop charging when the battery is fully charged. Battery overcharging cannot occur.

APPROXIMATE BATTERY CHARGING TIMES

Battery SHARE 20 V	4 A charger Extol® 8891892	2.4 A charger Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Battery SHARE 20 V	2x 3.5 A charger Extol® 8891894 (for 2 batteries) 4x 3.5 A charger Extol® 8891895 (for 4 batteries)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Table 2

- d) **After charging, first disconnect the charger from the el. power source** and then, after pressing and holding down the button on the battery, slide the battery out of the grooves in the charger.

V. Preparing the sprayer for use

CONNECTING THE HOSE

- Connect the hose to the spray gun handle and secure it in place using the cap nut as shown in fig. 2 and fig. 3. Prior to starting the sprayer, check that the hose is properly attached to the spray gun handle and the sprayer.

INSERTING THE BATTERY

- Tilt open the battery compartment cover (fig 1, position 12) and insert a charged battery into the grooves (fig. 4) so that an audible click is heard indicating that the battery is locked into the battery compartment.

FILLING THE SPRAY TANK.

- Screw off the agent measuring cup (fig. 5) off the thread on the filling opening of the spray tank. Measure the required volume of the agent according to the instructions of the manufacturer of the agent and pour it into the spray tank as shown in fig. 6. Then pour water that is free of mechanical particles into the spray tank through the filling opening in the amount according to the instructions of the manufacturer that is necessary for dissolving the agent. To measure out the volume of water, there is a volume scale included on the spray tank. Then screw the measuring cup back on to the filling opening.

! ATTENTION

- Only agents free of mechanical solid particles may be poured into the spray tank. In the event that a solid agent that is soluble in water is used, it must be completely dissolved without any remains.
- Prior to pouring water into the spray tank, rinse it out with clean water because crystals may have formed in the tank from residual water in the tank or residual deposits following prior use, which could clog the strainer in the suction tube of the sprayer.
- Only use permitted liquids and agents in the sprayer that are listed in the paragraph „**Intended and forbidden use of the sprayer**“ in chapter I.
- The sprayer must not be used with water that has a temperature greater than 40°C.

VI. Using the sprayer

- Before starting the sprayer, ensure that the motor unit is properly attached to the spray tank using the mounts on both sides of the sprayer (fig. 7).
- To start the sprayer, set the power switch (fig. 1, position 13) to the „I“ position, then press the spray trigger (fig. 9A) and turn the nozzle head to set the wide spraying misting mode for spraying or misting or the thin water beam spraying mode (fig. 11) for watering with fertiliser.

Note:

- Turning the screw on the underside of the spray gun handle (fig. 9B) can be used to set the level of the pulled trigger.
- To extend the range of the spray tube, loosen the cap nut (fig. 1, position 2), pull out the front part of the spray tube to the required length and then lock in the set length by tightening the cap nut (fig. 12). When the trigger is released, the water will stop flowing out of the nozzle and the pump will stop automatically. When the trigger is pressed, the pressure in the system will drop and the pump will again be automatically started and water will spray out of the nozzle.
- For longer operation, the trigger can be locked in the pulled down position by sliding the pulled trigger forward (fig. 10). To unlock the trigger from the locked position, move the trigger lever backwards.

⚠ ATTENTION

- The sprayer must not run without water as this would damage the pump.

⚠ ATTENTION

- Avoid operating the sprayer without the filter inserted in the spray gun handle (see fig. 15) and on the suction hose (fig. 16) to protect it against the clogging of the internal system of the sprayer by mechanical particles. Regularly check the state of clogging. Clogged filters reduce the flow rate of the water through the sprayer.

PUTTING THE SPRAYER OUT OF OPERATION

1. To permanently turn off the sprayer, set the power switch (fig. 1, position 13) to position „0“ and release the residual pressure from the hose and the spray gun by pulling down the spray gun trigger.
2. Rinse out the spray tank with clean water and then pour clean water into the tank and start the sprayer and pull the spray gun trigger to thoroughly flush out the internal parts of the sprayer with clean water. In the event that the sprayer is not rinsed out with water after use, the internal system of the sprayer may become clogged by the used agent after residual water evaporates from the system lines of the sprayer.

INFORMATION ABOUT THE BATTERY/RUNNING TIME



The battery is equipped with electronic protection against full discharge, which damages it, and thereby extends its lifespan.

This protection manifests its self by the power tool coming to a sudden stop even when the power switch is in the „On“ position. After setting the power switch to the „Off“ position and then turning it on again, after a certain time the power tool will start up again, however, it will again stop suddenly. This is not a fault of the power tool or battery, but rather serves as protection.

VII. Repairs and maintenance

MAINTAINING THE FILTERS

- To prevent clogging the nozzle, a mechanical particle filter is inserted inside the spray gun handle (fig. 15). Regularly inspect it for clogging and in the event of clogging, wash it out under a current of running water. After removing the motor unit (fig. 16A), remove the mechanical particle filter from the suction hose (fig. 16B). Regularly inspect it for clogging and in the event of clogging, wash it out under a current of running water.

CLEANING THE NOZZLE

- Regularly inspect the nozzle for clogging on the end of the spray tube. Screw off the nozzle head and clean out the holes using a wire, see fig. 14.

- Only original spare parts of the manufacturer may be used for repairs of the sprayer. You will find a list of service centres at the website in the introduction to the user's manual.

SPARE PARTS AVAILABLE FOR PURCHASE IF REQUIRED

- Batteries and chargers intended for powering this cordless power tool model are listed in table 1. Spare parts available for purchase if required for purchase if required are listed in table 3.

Name of the replacement part	Part number
Complete metal spray tube (two-part metal part without plastic handle)	8891878A
Plastic spray gun handle in complete set with filter, trigger, etc.	8891878C
Hose 140 cm	8891878D

Table 3

VIII. Safety instructions for the charger and battery

- Read the user's manual before charging.
- The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain, high humidity and temperatures over 40°C.
- The charger is only intended for charging batteries from the SHARE 20 V product line and must not be used for charging other batteries or other purposes.
- Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the appliance without supervision or instruction. Children must not play with the device. It is generally not assumed that the charger will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is



conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by norms EN 60335-1 and EN 60335-2-29.

- When charging, provide for ventilation since fumes may be released if the battery of the compressor is damaged as a result of incorrect handling (e.g. as a result of being dropped).
- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C to 40°C.
- Protect the charger against impacts and falls and prevent water from entering into the charger.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- Protect the battery against rain, frost, high humidity, high temperatures (over 50°C), against mechanical damage (impacts and falls), and never open, burn or short circuit the battery. Store the battery fully charged, and to achieve the longest possible battery lifetime, fully charge the battery after several months of storage (every 6 months).

IX. General safety instructions for power tools

⚠ WARNING!

It is necessary to read all the safety instructions, the user's manual, images and regulations supplied with this power tool. Not adhering to any of the following instructions may lead to injury by electrical shock, a fire and/or a serious injury to persons.

All the instructions and the user's manual must be kept for possible future reference.

The term „power tool“ in all hereafter provided warnings is defined as an tool powered from the power grid (via a power cord) or a tool powered from a battery (without a power cord / cordless).

1) SAFETY IN THE WORK AREA

- a) The work area needs to be kept clean, tidy, and well lit. Untidiness and dark areas in the work area are sources of accidents.
- b) The power tool must not be used in environments where there is an explosion hazard, where there are flammable liquids, gases or dust. The power tool generates sparks which could ignite dust or vapours.

- c) **When using the power tool, it is necessary to prevent children and other persons access.**
If the user becomes distracted, they may lose control over the activity being performed.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **The plug on the power cord must correspond to the power socket outlet. The power plug must never be modified in anyway. Socket adapters must not be used with power tools that have a safety earth grounding connection.** *Power plugs that are not damaged by modifications and that correspond to the power socket will limit the danger of injury by electrical shock.*
- b) **The user's body must not come into contact with grounded objects, such as pipes, central heating radiators, stoves and refrigerators.**
The risk of injury by electrical shock is greater when your body is in contact with the ground.
- c) **Power tools must never be exposed to rain, moisture or wetness.** *The entry of water into the power tool increases the danger of injury by electrical shock.*
- d) **The flexible power cord must not be used for any other purposes. Power tools must not be carried or pulled by the power cord, nor may the power plug be disconnected by pulling on the power cord. The power cord must be protected against heat, grease, sharp edges or moving parts.** *Damaged or tangled power cords increase the danger of injury by electrical shock.*
- e) **If the power tool is used outdoors, an extension cord suitable for outdoor use must be used.** *Using extension cords designed for outdoor use, limits the risk of injury by electrical shock.*
- f) **If the power tool is used in damp areas, it is necessary to use a power supply protected by a residual current device (RCD).** *The use of an RCD limits the danger of injury by electrical shock. The term „residual current device (RCD)“ may be substituted for by the term „ground fault circuit interrupter (GFCI)“ or „earth leakage circuit breaker (ELCB)“.*

3) SAFETY OF PEOPLE

- a) **When using the power tool, the user must be attentive and pay attention to what they are currently doing and must concentrate and**

use common sense. The power tool must not be used when the user is tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
Momentary inattentiveness when using the power tool may result in serious injury to persons.

- b) **Use personal protective aids. Always wear eye protection.** *Use protective aids, such as a respirator, safety footwear with anti-slip soles, hard head cover or hearing protection appropriately to the work conditions; they reduce the risk of injury to persons.*
- c) **It is essential to avoid accidentally starting the power tool. It is necessary to check that the trigger is in the Off position before plugging the power plug into a power socket and/or when connecting the battery pack, lifting or carrying the power tool.** *Carrying the power tool with a finger on the trigger or connecting the power tool's plug with the switch engaged may cause an accident.*
- d) **It is necessary to remove all adjustment tools and spanners before turning on the power tool.** *An adjustment tool or spanner left attached to a rotating part of the power tool may result in injury to persons.*
- e) **The user may only work in locations that they can reach safely. The user must always maintain a stable stance and balance.** *This will provide better control over the power tool in unforeseeable situations.*
- f) **Dress in an appropriate manner. Do not wear loose clothing or jewellery. The user must ensure that they have hair and clothing at a sufficient distance from moving parts.** *Loose clothing, jewellery and long hair may become caught in the moving parts.*
- g) **If there is equipment available for the extraction and collection of dust, it is necessary that such equipment is connected and used correctly.** *The use of such equipment may limit the danger posed by the created dust.*
- h) **The user must not become complacent and start ignoring the fundamentals of power tool safety due to the routine arising from frequent use of the power tool.** *Careless activity may cause serious injury within a fraction of a second.*

4) OPERATING AND MAINTAINING POWER TOOLS

- a) **Power tools must not be overloaded. It is necessary to use power tools that are designed for the work being performed.**
Appropriate power tools for a given task will do the job better and with greater safety.
- b) **Power tools that cannot be turned on and off with a trigger/switch must not be used.** *Any power tools that cannot be controlled using a trigger/switch are dangerous and must be repaired.*
- c) **Before making any adjustments, replacing accessories or before storing the power tool, it is necessary to pull the power plug out of the power socket and/or remove the battery pack out of the power tool, if it is removable.** *These preventative safety measures limit the danger of accidentally starting the power tool.*
- d) **When not used, the power tool must be stored out of children's reach, and persons not acquainted with the power tool or these instructions must not be permitted to use the power tool.** *A power tool in the hands of inexperienced users is dangerous.*
- e) **Power tools and accessories need to be maintained. It is necessary to check the adjustment of moving parts and their movement; focus on cracks, broken parts or any other circumstances that may threaten the proper operation of the power tool. If the power tool is damaged, it is necessary to have it repaired before using it again.** *Many accidents are caused by insufficiently maintained power tools.*
- f) **It is necessary to keep cutting power tools clean and sharp.** *Correctly maintained and sharpened cutting power tools are less likely to get stuck on material or to jam and they are also easier to control.*
- g) **It is necessary to use power tools, accessories, working tools, etc. in accordance with these instructions and in such a manner as prescribed for the specific power tool with respect to the given work conditions and the type of work being performed.** *Using power tools for tasks other than for which they are designed may lead to dangerous situations.*

- h) **Handles and grip surfaces must be kept dry, clean and free of grease.** *Slippery handles and grip surfaces do not ensure a safe grip and control over the power tool in unexpected situations.*

5) OPERATING AND MAINTAINING CORDLESS POWER TOOLS

- a) **The power tool charge only using the charger specified by the manufacturer.** *A charger that may be suitable for one type of battery pack, may lead to a fire hazard if used with a different battery pack.*
- b) **Only use the tool with a battery pack that is explicitly determined for the given tool.** *Using any other battery pack may create an accident or fire hazard.*
- c) **When the battery pack is not being used, protect it against contact with other metal items such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal items that could make a connection between both battery contacts.** *Short circuiting the battery contacts may cause burns or a fire.*
- d) **Incorrect use may cause liquids to leak out of the battery; avoid coming into contact with them. In the event of accidental contact with these liquids, rinse the affected area with water. In the event that the liquid enters the eye, seek medical help.** *Liquids leaking from the battery may cause inflammations or burns.*
- e) **A battery pack or power tool that is damaged or modified, must not be used.** *Damaged or modified batteries may behave erratically, which may result in a fire, an explosion or an injury hazard.*
- f) **Battery packs or power tools must not be exposed to a fire or excessive heat.** *Exposure to fire or a temperature exceeding 130°C may result in an explosion.*
- g) **It is necessary to adhere to all battery charging instructions and not to charge the battery pack or power tool outside the temperature range specified in this user's manual.** *Incorrect charging, or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) SERVICE

- Have your cordless power tool repaired by a qualified person using identical spare parts. This will ensure that the same level of safety will be achieved as before the repair of the power tool.
- Damaged battery packs must never be repaired. The battery pack should only be repaired by the manufacturer or at an authorised service centre.



- Do not clean the sprayer using flammable solvents.



The power tool creates an electromagnetic field during operation, which may negatively affect the operation of active or passive medical implants (pacemakers) and threaten the life of the user. Prior to using this power tool, ask a doctor or the manufacturer of the implant, whether you may work with this power tool.

X. Safety instructions for the sprayer

- Do not use the sprayer for spraying flammable liquids.

WARNING

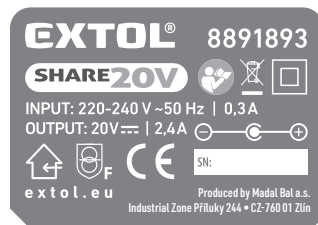
- It is necessary to understand all the risks presented by the sprayed material and to follow the markings and instructions on the tank or information provided by the manufacturer of the material that you will be spraying.
- Do not spray a material for which risks are unknown.
- For the entire work time, use appropriate certified personal protective equipment with a sufficient level of protection, particularly of the respiratory tract, protective glasses, gloves, clothing, hearing protection, etc. Inhalation of aerosols with chemical substances is toxic to your health. We recommend using a respirator with the highest level of protection FFP3. Aerosols with toxic substances enter the body when they come into contact with eyes - use air-tight glasses. Inform yourself about the level of protection of personal protective aids at a personal protective aids store.



- Do not use the sprayer in windy weather, the spray containing toxic substances may be carried by air on to people, animals or they may inhale it if it may enter their eyes or the toxic aerosol might come into contact with food.
- Never point the spray gun at people, animals, electrical equipment or at the power tool itself. Keep people and animals at a safe distance from the sprayed location.

XI. Meanings of markings on the labels

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE CHARGER



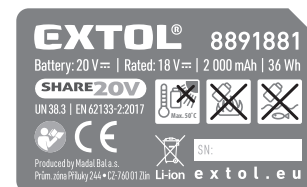
	Protect the charger against rain, high humidity and the entry of water. Use indoors.
	Product with protection class II
	Safety protective transformer that is safe in the event of a malfunction
	DC connector polarity for charging the battery
INPUT 220-240 V ~50 Hz	Input voltage and frequency
OUTPUT 20V = 2.4 A	Output (charging) voltage and current

Table 4

Note regarding table 4:

The meaning of other pictograms identical to the pictograms shown on the cordless power tool is provided in table 5.

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE BATTERY



	Do not expose the battery to direct sunlight and temperatures over 50°C.
	Do not burn the battery.
	Prevent the battery from coming into contact with water and high humidity.
	Do not throw the battery out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal
20V =	Terminal voltage of a fully charged battery without load
XX mAh/XX Wh	Capacity of battery; watt-hour load of the battery

Table 5

Note regarding table 5:

The meaning of other pictograms identical to the pictograms shown on the cordless power tool is provided in table 6.

MEANINGS OF THE MARKINGS ON THE LABEL OF THE CORDLESS POWER TOOL



	Read the user's manual before using the power tool.
CE	It meets the respective EU harmonisation legal directives.
	Do not throw the electrical equipment at the end of its lifetime out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal.
Year of manufacture and serial number (SN:)	The rating label of the power tool includes the year and month of manufacture of the power tool and its serial production number.

Table 6

Note regarding table 6

The meaning of the pictograms provided on the label of the cordless power tool is provided in the text of the user's manual.

XII. Storage



- Store the power tool in a safe, dry location that is out of reach of children and protect it against mechanical damage, direct sunlight, radiant heat sources, frost, high humidity and ingress of water. Prior to storing the power tool, take the battery out of it.

WARNING

WATER REMOVAL FOR WINTER STORAGE OF THE SPRAYER

- **Water must not freeze inside any of the parts of the sprayer, including the tank, hoses, and the spray gun, as this would result in its damage. When you have finished using the sprayer, remove the water by pouring all liquid out of the sprayer tank, and then put the motor unit back on the sprayer tank and run the sprayer for 20-30 seconds without a water supply to allow all the water to spray out of the nozzle. To prevent the sprayer's pump system from becoming damaged, it is forbidden to run the sprayer for longer than 20-30 seconds without water.**
- Protect the battery against rain, frost, high humidity, temperatures above 50°C, against mechanical damage (e.g. being dropped) and never open or burn it. Store the battery fully charged and to ensure the longest possible lifetime fully charge it after several months (no later than after 6 months).
- **The battery capacity is significantly reduced in freezing and high ambient temperatures and it is also damaged by these temperatures.**
- Protect the battery contacts against soiling, deformation or other damage and prevent conductive bridging of the battery contacts by taping over the connectors, e.g. using plastic tape, to prevent the battery from short-circuiting, which could result in a subsequent fire or explosion.
- Ensure that children do not play with the battery or the cordless garden cordless sprayer.

XIII. Waste disposal

- Throw packaging into the appropriate sorted waste container.
- The power tool and charger are deemed as electrical equipment that must not be thrown out with household waste, but rather according to the European Directive (EU) 2012/19, they must be handed over for ecological disposal/recycling at an appropriate electrical waste collection point because they contain substances that are hazardous to the environment. 
- Prior to handing over the cordless power tool for disposal, the battery must be removed, which, likewise, must not be thrown out with household waste (directive 2006/66 ES), but rather must be handed over separately for ecological disposal at a battery collection point because it contains substances that are hazardous to the environment. You will receive information about electrical equipment collection points at your local town council office. 

DISPOSAL OF UNUSABLE SPRAYS

- Unusable sprays are toxic to the environment and must not be poured on to the ground, thrown out with household waste or poured into the sewage system, etc., but rather must be handed over for ecological disposal at a hazardous waste collection facility in a closed durable container.

CONTACT DETAILS FOR NEW ZEALAND

Distributor: Madal Bal NZ, 57 Grey Street, Onehunga, Auckland, New Zealand 1061
E-mail: madalbal@madalbal.co.nz

ES Declaration of Conformity

Subject of declaration - model, product identification:

Extol® Premium 8891878

Cordless sprayer SHARE 20 V, variant with the battery and charger.

Extol® Premium 8891879

Cordless sprayer SHARE 20 V, variant without the battery and without charger.

Manufacturer Madal Bal a.s. Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín - Company ID No.: 49433717

hereby declares
that the product described above is in conformity
with all relevant stipulations of harmonisation legal regulations of the European Union:
(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2006/42 ES.
This declaration is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer.


Harmonisation norms (including their amendments, if any exist), which were used in the assessment of conformity and on the basis of which the Declaration of conformity is issued:

EN 60745-1:2009; EN ISO 12100:2010; EN 50580:2012; EN 55014-1:2017;
EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018;

The technical documentation (2006/42 ES) was drawn up by Martin Šenkýř
at the business address of Madal Bal, a.s.,
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Czech Republic.
The technical documentation (2006/42 ES) is available at the aforementioned business address of Madal Bal a.s.

Place and date of issue of ES Declaration of Conformity: Zlín 12.03.2019

On behalf of Madal Bal, a.s.



Martin Šenkýř
Member of the Board of Directors